

# Candeleda

## Ferias y Fiestas

### 2024



Fiestas en Honor a Ntra. Sra. la Virgen de Chilla

*Lonchas  
de Bellota...  
irresistibles!*



*Don Finardo*<sup>®</sup>

C/ Sta. Cruz de Marcenado, 1 Local 1 - Madrid  
C/ Sepúlveda, 81 Local - Madrid

Tel.: 91 593 44 25

[www.donfinardo.com](http://www.donfinardo.com)



**CARRAOS**

*Carnicería*

Tel.: 920 380 789 - C/ Gredos, 9 - Candeleda (Ávila)



Ntra. Sra. de Chilla  
Patrona de Candeleda



**Edita:** Excmo. Ayuntamiento de Candeleda  
Plaza Mayor, 1 - Tel. 920 380 001  
Tirada: 3.000 ejemplares

**IMPRENTA JIMENEZ**  
José Zorrilla, 8 - 05480 Candeleda  
Tel. 692 162 845  
imprentajimenezcandeleda@gmail.com

D.L.: AV-104-2016

Los artículos, relatos, poesías, fotografías y diseño de publicidad que contiene este Libro de Fiestas, se publican bajo la total responsabilidad y consentimiento de sus autores y, en el caso de menores, con la autorización expresa de sus padres o tutores.

# Higo de Gredos

para comérselo!

*Somos la única  
Marca de  
Garantía Nacional  
del Higo*



# CAPRA HISPÁNICA, SCL



Pº. Fernando Fernández Gómez, s/n - 05489 EL RASO (Ávila)

Tel. 920 33 20 41 - Móvil: 630 502 890

e-mail: capra\_hispanica@hotmail.com

# Sumario

|     |  |
|-----|--|
| 5   | Saludo del Alcalde   |
| 9   | Programa de Verano 2024.   |
| 11  | Programa de las Fiestas de Agosto. Fiestas de San Bernardo de Candeleda              |
| 13  | Programa de las Fiestas de Septiembre. En honor a Ntra. Sra. la Virgen de Chilla     |
| 15  | Programa de las Fiestas de La Vela   |
| 17  | Saludo de los sacerdotes   |
| 20  | Bienvenidos nuevos candeledanos y raseños  |
| 25  | Quintos 2024   |
| 27  | Centenarios: Augusto Salinas Radillo   |
| 29  | Plácida Feital   |
| 31  | Candeledanos por el mundo: Erik Lucky Retamal  |
| 33  | Aitor Gómez “Cascarilla”   |
| 39  | Tristan Garel Jones, un británico del mismo Candeleda                                |
| 45  | A las primeras mujeres que trabajaron en el Centro de Tabaco                         |
| 49  | IV Edición de los Premios Mujer Audaz  |
| 57  | Retazos de un temporada fantástica   |
| 63  | Golfstars: Turismo, deporte y cultura de Candeleda                                   |
| 69  | Candeledano y representante  |
| 73  | XI Trail el Guerrero, doble Campeonato de España                                     |
| 77  | Unión Deportiva Candeledana  |
| 85  | XIV Bolsín Taurino “Villa de Candeleda”  |
| 87  | Peregrinación Mejorada-Santuario de Chilla   |
| 93  | Intercambio con la ciudad de Contres   |
| 97  | AJS: Apoyando la creación de espacios de participación para jóvenes y niños          |
| 99  | XI Certamen de Teatro Juvenil “Villa de Candeleda”                                   |
| 105 | Celebración del Día del Libro en Candeleda y El Raso: <i>El paseo de los cuentos</i> |
| 109 | I Centenario del Círculo Candeledano   |
| 111 | Viaje a Córdoba  |
| 112 | Tardes de calceta: “Taller de punto y ganchillo en El Raso                           |
| 114 | Ajocano  |
| 116 | Memorias de Europa   |
| 118 | Cantar a Morenito de Talavera  |
| 117 | En El Castillo   |
| 119 | Carnaval 2024  |
| 122 | Relatos cortos: “Los guardianes de Chilla”   |
| 125 | Candeleda: Vértice del triángulo “privilegiado”                                      |
| 130 | Fotos para el recuerdo: Familia Infantes Custodio                                    |
| 132 | Mariví Pazos   |
| 134 | Andrés Pedraza Martín  |



RESIDENCIA PARA MAYORES

Consulte nuestras  
ofertas promocionales.

UN MILLÓN  
- DE -  
GRACIAS  
- POR -  
CONFIAR  
En Nosotros

Calle Madroño, nº 2 Telf.: 920 38 19 25  
05480 Candeleda, Ávila [info@residencialaspalmeras.com](mailto:info@residencialaspalmeras.com)  
[www.residencialaspalmeras.com](http://www.residencialaspalmeras.com)



## *Saludo del Alcalde*

Querid@s candedan@s, vecin@s y visitantes.

¡Qué gran alegría y júbilo poder compartir con vosotr@s este programa de ferias de San Bernardo de Candeleda y de fiestas en honor a nuestra patrona la Virgen de Chilla!

Sin duda, son unas fechas entrañables para tod@s. Desde la laicidad que recoge nuestra Constitución, quiero expresar mi más absoluto respeto y consideración, a aquellos para los que estos días suponen jornadas de tradicional devoción religiosa en torno a nuestra Patrona. Son días grandes para la Cofradía y los Caballeros de Chilla a los que me encomiendo (a petición de buena parte de devotos) para así juntos, en años venideros lograr reconocer a las Damas de Ntra. Sra. La Virgen de Chilla.

Es tiempo de ilusionarnos y de disfrutar; y, así mismo, liberar o dar rienda suelta a nuestra alegría. Así pues, valgan estas fiestas como un alto en nuestras vidas, un espacio y un tiempo donde detenernos y reencontrarnos con nuestras costumbres y tradiciones más arraigadas; y, como no podía ser de otro modo, una oportunidad

de compartir ilusiones, valores y esperanzas con familiares, amigos y visitantes.

Como cada año, me gusta poner en valor el trabajo de los colectivos y asociaciones de Candeleda tan necesarios para la programación, al igual que a personas voluntarias que ayudan en el buen desarrollo de los festejos.

También quiero aprovechar para agradecer al equipo de trabajadoras y trabajadores del ayuntamiento, esenciales para las fiestas. A todos al completo, ya que se esfuerzan intensamente para que nos encontremos todo listo para disfrutar de los diferentes festejos, desde los departamentos que trabajan para que los expedientes administrativos queden en orden, hasta los operarios de montaje y desmontaje diarios del vallado del encierro, o la preparación y limpieza de calles y plazas. Nosotr@s, cada uno individualmente somos responsables de mantener limpio nuestro pueblo, también en las fiestas.

De igual modo, y desde el Ayuntamiento, quiero agradecer profundamente a nuestra Policía Local, Protección Civil, Cruz Roja,

# La Quesera de la Vera<sup>®</sup>

Queso artesano de cabra



C/ Amanecer, 13 • Telf./Fax: 927 566 559 • Telf. Móvil: 635 594 362  
10470 Villanueva de la Vera (Cáceres)  
info@laqueseradelavera.es      www.laqueseradelavera.es





Guardia Civil, Guardería Rural, bomberos voluntarios, forestales y diferentes brigadas de incendios (no olvidemos que nuestro término municipal es UN PULMÓN A LOS PIES DE GREDOS) por su extraordinaria profesionalidad de emplear su tiempo, velar por nosotros y dar servicio a los demás.

En particular, quiero acordarme de la implicación del tejido empresarial de todos los sectores (primario, secundario y terciario) por ser motor fundamental de la economía, por permitirnos tener gran capacidad económica para crear empleo y lograr junto con el Ayuntamiento que nuestro municipio tenga la tasa de empleo más alta de los últimos diecisiete años.

En esta línea, desde el consistorio seguiremos apostando por la inclusión en el mundo laboral y para ello estamos apoyando el centro especial de empleo a cargo de <<adisvatiemplea>> dónde se prevé impulsar la inserción laboral de las personas con discapacidad.

Durante todo este tiempo, nos consideramos un pueblo afortunado por proyectar esta red de inserción referente en el Valle del Tiétar y, aunque todavía queda mucho por hacer para alcanzar la inclusión real, **nos alegra saber que podemos contar con el tejido empresarial** para transformar la mirada de la discapacidad y mejorar las oportunidades y el empleo digno para los colectivos minoritarios.

Vaya mi agradecimiento a la Corporación Municipal al completo y especialmente al equipo de gobierno por su participación activa en el diseño y ejecución de estas Fiestas Patronales; así como, su inestimable implicación y liderazgo en muchos de los ámbitos culturales, lúdicos y solidarios que exhibe nuestro pueblo.

Desde las diferentes áreas, hemos intentado diseñar un programa con distintos actos y eventos en el que nuestras tradiciones populares más arraigadas se conjugan con otras apuestas innovadoras. Deseamos que la programación festiva elaborada sea del agrado de la mayoría ya que se ha pretendido dar cabida a niñ@s, adolescentes y mayores.

Candeledan@s, vosotr@s sois los auténticos y verdaderos protagonistas que dais sentido a éstas nuestras fiestas. Serán unos momentos propicios para inundar plazas, calles y otros espacios de ocio exhibiendo, como siempre lo habéis hecho, de todo un ejemplo de hospitalidad, participación, tolerancia, respeto, civismo y unidad.

A su vez, no me despido sin antes tener un recuerdo para todos aquellos que, por un motivo u otro, nos acompañaron en el pasado y que hoy no podrán compartir con nosotros estos días de festividad. Sin duda estarán presentes de corazón en nuestros pensamientos.

Y así como recuerdo a los que se han ido quiero dar la bienvenida a l@s nuev@s candeledan@s por sus primeras fiestas.

Por último, quiero invitar a vecin@s y visitantes a que disfruten de nuestro municipio que, para estas fechas, se engalana y viste en estos días para mostrar su cara más amable y acogedora. Nuestro pueblo es un emblema y un referente cultural en toda la comarca. CANDELEDA ES HISTORIA, ES PRESENTE Y ES FUTURO.

Carlos Montesino Garro

¡FELICES FIESTAS A TOD@S!

¡VIVAN L@S CANDELEDAN@S, VIVA CANDELEDA Y VIVA LA VIRGEN DE CHILLA!





# RESTAURANTE **VICTORIA**

POLI y CONCHI

Tel./Fax: 927 565 110 - Carretera de Plasencia, 3  
www.hostalvictoria.com • e-mail: hostalvictoria@hostalvictoria.com



RESTAURANTE



**ABIERTO TODO EL AÑO**

# PROGRAMA VERANO 2024

## JULIO

### Domingo, 28 de julio

20:30 h. En la Plaza Mayor, IV FESTIVAL ESCENARIO PATRIMONIO: “Tutankamón, niño faraón” por Teatro Mutis. Gratuito.

### Miércoles 31 de julio

22:30 h. En el Antiguo Centro de Fermentación de Tabaco, **Concierto de la Banda Municipal de Candeleda** a favor de la Asociación Española de lucha contra el Cáncer. (Ver cartel aparte).

## AGOSTO

### Sábado 3 de agosto

21:30 h. En el Antiguo Centro de Fermentación de Tabaco, la Asociación Cultural Candjoven organiza **EL MUELLE, XI edición “El Bosque Encantado”**. Festival de DJ’S. (Ver programa aparte).

### Del 8 al 14 de agosto

VII Semana del deporte.  
(Ver programa aparte).

### Miércoles 14 de agosto

18:00 h. a 21:00 h. En el Parque de la Luz, **“TARDEO VELAILE FEST”** con los dj’s **FRISCO & MARCOS PEÓN**. (Entrada gratuita).

22:30 h. En el Antiguo Centro de Fermentación de Tabaco, **“FESTIVAL VELAILE FEST”** con la actuación de **Seguridad Social, La Banda del Capitán Inhumano y Hechizo** (tributo a Heroes del Silencio). (Ver programa aparte).  
¡No te quedes sin tu entrada!

## Jueves 15 de agosto

18:00 h. a 21:00 h. En el Parque de la Luz, **“TARDEO VELAILE FEST”** con el dj’s **FERNANDISCO**. (Entrada gratuita).

22:30 h. En el Antiguo Centro de Fermentación de Tabaco, **“FESTIVAL VELAILE FEST”** con la actuación de **Los Mojinos Escocios y Carameloraro**. (Ver programa aparte).

## Viernes 16 de Agosto

22:30 h. En el Círculo Candedano, conferencia a cargo del escritor **Julián Tomás García Sánchez**, **“El toro de lidia español. Castas fundacionales y encastes actuales”**. Organiza: Asociación taurina Villa de Candeleda.

## Sábado 17 de agosto

10:00 h. XXXI CONCURSO DE DOMA CLÁSICA **“VILLA DE CANDELEDA”**.

22:30 h. En la Plaza Mayor, **FINAL XI CONCURSO NACIONAL DE CANTE FLAMENCO “VILLA DE CANDELEDA”**. (Ver programa aparte).

## Domingo 18 de agosto

22:30 h. En el Antiguo Centro de Fermentación de Tabaco, **Espectáculo de Danza “FRONTERAS EN EL AIRE”**. Compañía Miguel Ángel Rojas Project.

## Miércoles 21 de agosto

21:30 h. **Espectáculo infantil “La Señora Vaca y sus amigos”** por Cantaduris en el Centro de Fermentación de Tabaco. (Ver programa aparte).

## Del 30 de agosto al 1 de septiembre

**FERIA DE ARTESANÍA**. (Ver programa aparte).

# MAILSON W RENT

*Production & Rental Services*



- Eventos corporativos.
- Artes escénicas.
- Conciertos, festivales, giras.
- Conferencias, seminarios.
- Salones profesionales, show rooms, exposiciones.
- Iluminación arquitectural y decorativa.

Avda. Juan Pablo II, 12 - 2ªA • 05480 Candeleda

Tel: 610 701 703

web [www.mailsonrent.com](http://www.mailsonrent.com)

# FERIAS DE AGOSTO

## FERIAS DE SAN BERNARDO

### Viernes 23 de agosto

- 20:00 h. **Pasacalles con gigantes y cabezudos** por las calles de nuestro pueblo, amenizado por la Banda Municipal de Candeleda.
- 23:30 h. En la Plaza del Castillo II Edición del **“CARNAVAL DE VERANO”**.  
Colabora: **Asociación Cultural Candjoven**.  
**LA VIDA ES UN CARNAVAL ¡DISFRÁZATE!**
- 01:30 h. **Quema de los tres primeros toros de fuego** de estas Ferias.  
A continuación, seguiremos disfrutando con la música y el carnaval de verano.

### Sábado 24 de agosto

- 11:00 h. **Monumental encierro ecológico** desde la Calzailla, con los ya famosos hijos de Lucerito.
- 12:00 h. **Clase de toreo de salón** para todas las edades a cargo de los alumnos de la **Escuela Taurina de Toledo: Álvaro Sánchez, Fran de la Llave y Mario Alba** en la Plaza Mayor, todo ello organizado por la **Asociación Taurina Villa de Candeleda**.
- 19:00 h. **Tradicional capea** con 4 vacas y 1 capeón.
- 23:00 h. **Quema de los dos primeros toros de fuego infantiles** de este año.
- 23:30 h. En la Plaza del Castillo, verbena con la **ORQUESTA LA FACTORÍA SHOW**.
- 01:30 h. **Quema de tres toros de fuego**, al finalizar continuaremos con la verbena.

### Domingo 25 agosto

- 10:00 h. **Tradicional capea** con 4 vacas y 1 capeón por las calles de nuestro pueblo hasta llegar a la Plaza Mayor.
- 18:00 h. **Fiesta infantil con castillos acuáticos, castillos hinchables y fiesta de la espuma**.  
En el patio del IES Candavera.
- 23:30 h. En la Plaza del Castillo, **ORQUESTA DIAMANTE SHOW BAND**.
- 01:30 h. **Quema de tres toros de fuego**.  
Al finalizar seguiremos bailando con la orquesta.

### Sábado 31 de agosto

- 11:00 h. **CONCURSO TERRITORIAL DE DOMA VAQUERA** en las instalaciones de la Escuela de Equitación El Carmen, Paraje el Borbollón (El Llano).

### Del 29 al 31 de agosto

**XXVIII Festival Internacional Pedro Vaquero**. (Ver programa aparte).





# HOSTAL LA PASTORA

Tel. 920 38 21 27  
Camino de la Luz, 15  
05480 CANDELEDA (Ávila)  
[www.hostallapastora.es](http://www.hostallapastora.es)  
[hostallapastora@hotmail.es](mailto:hostallapastora@hotmail.es)

# FIESTAS DE SEPTIEMBRE

EN HONOR A NTRA. SRA. LA VIRGEN DE CHILLA

## Viernes 6 de septiembre

- 18:00 h. **Chupinazo de inicio de Fiestas.**  
A continuación, Pasacalles de Gigantes y Cabezudos por el recorrido tradicional acompañados por la **Banda Municipal de Música de Candeleda**, finalizando en la Plaza del Castillo.
- 22:00 h. En la Plaza del Castillo, **Ofrenda Floral a la Virgen de Chilla.**
- 00:00 h. **Asociación Cultural Candjoven** Presenta “80´s vs 2000” ven caracterizado con la época que marcó tu vida.

## Sábado 7 de septiembre

- 10:00 h. Gran Tirada al Plato, organizado por el Club Deportivo de Cazadores de Candeleda. (Ver programa aparte).
- 10:30 h. En el Patio del IES Candavera, **espectáculo infantil con deslizantes de agua castillos Hinchables y música** para los más pequeños. Al finalizar, **Fiesta de la espuma.**
- 18:00 h. **Gran Becerrada** organizada por **l@s Quint@s**. Al finalizar suelta de dos vaquillas para tod@s los asistentes. (Ver programa aparte).
- 20:30 h. En la Parroquia, último día de la **Novena en Honor de Ntra. Sra. La Virgen de Chilla.**
- 23:00 h. Serán quemados 2 de los ya conocidos **toros de fuego infantiles.**
- 23:30 h. En la Plaza del Castillo, Pregón de las Fiestas a cargo de **D. JESÚS MARÍA MARTÍN SAN ROMÁN “CHUSMARI”**. Al finalizar verbena a cargo de la **ORQUESTA ALLDRA SHOW.**
- 01:30 h. **Quema de tres toros de fuego.** Al finalizar continuaremos con la verbena.

## Domingo 8 de septiembre

- 9:30 h. Tradicional **Romería al Santuario de Ntra. Señora Virgen de Chilla** (Declarada de Interés Turístico Nacional en 1980).

- 12:00 h. Misa Solemne en la Piedra de las Apariciones, después procesión y subasta de banzos acompañados por la Banda Municipal.
- 22:30 h. En la Plaza Mayor, concierto de fiestas a cargo de **RAYA REAL.**
- 00:00 h. En la Plaza del Castillo, baile popular con la **ORQUESTA BENIDORM SHOW.**
- 01:30 h. **Quema de tres toros de fuego.** Al finalizar continuaremos bailando con la orquesta.

## Lunes 9 de septiembre

- 10:00 h. Tradicional **capea** por las calles con 4 vacas y 1 capeón, hasta llegar a la Plaza Mayor.
- 12:00 h. Acompáñanos por las calles de nuestro pueblo con las Charangas **LOS IMPARABLES** y **LA MELOPEA.**
- 18:30 h. Espectáculo infantil: **Canta, Rie y Juega con Popin y su Banda** en la Plaza Mayor.
- 23:00 h. **Quema de dos toros de fuego infantiles.**
- 23:30 h. En la Plaza del Castillo, verbena con la **ORQUESTA MIAMI SHOW.**
- 01:30 h. **Quema de tres toros de fuego.** Al finalizar continuaremos con la verbena.

## Martes 10 de septiembre

- 10:00 h. Tradicional **capea** con 4 vacas y 1 capeón. Al término de la misma, suelta de los novillos que se han de lidiar por la tarde.
- 18:30 h. Gran Festival Taurino. (Ver programa aparte).
- 23:30 h. En la Plaza del Castillo, actuación con el **Grupo de Rumba Flamenca “DEL JURÉ”**
- 01:00 h. **Quema de tres toros de fuego.**

# FARRA

*Candeleda*

## MATERIAL DE RIEGOS Y PISCINAS

Carmen Velarde Aparicio  
GERENTE

Tel./Fax: 920 380 353

Ramón y Cajal, 17 - 05480 Candeleda (Ávila)

E-mail: carvelapa@yahoo.es

### VIVIENDA USO TURÍSTICO



C/. Castro Celta, 15  
05489 El Raso (Candeleda-Ávila)  
Tel. 625 64 28 27  
carvelapa@yahoo.es

**Pedro Herrero Campos**  
Arquitecto Técnico

Ramón y Cajal, 13  
05480 Candeleda (Ávila)  
Tel. y Fax: 920 38 19 78  
pfarraherrero@yahoo.es



# FIESTAS DE LA VELA

## Viernes 13 de septiembre

22:30 h. Concierto de la Coral Polifónica de Candeleda en la Plaza Mayor.

## Sábado 14 de septiembre

10:30 h. Pintada infantil con tizas de colores en la Avenida de la Constitución, acompañados por los cabezudos.

12:00 h. Monumental encierro ecológico desde la Calzadilla, con los tres hijos del famoso Lucerito.

18:00 h. Tradicional capea con 4 vacas y 1 capeón, por las calles de nuestro pueblo hasta llegar a la Plaza Mayor.

23:00 h. Quema de 2 toros de fuego infantiles.

23:30 h. En la Plaza del Castillo, verbena con la ORQUESTA SCREAM.

01:30 h. Quema de tres toros de fuego. Al finalizar, continuaremos con la verbena.

## Domingo 15 de septiembre

9:30 h. Tradicional Romería al Santuario de Ntra. Señora Virgen de Chilla.

12:00 h. Misa Solemne en la Piedra de las Apariciones, después procesión y subasta de banzos acompañados por la Banda Municipal.

18:00 h. Tradicional capea por las calles con 4 vacas y 1 capeón, hasta llegar a la Plaza Mayor.

23:30 h. En la Plaza del Castillo verbena con la ORQUESTA SÉPTIMA AVENIDA.

01.30 h. Quema de tres toros de fuego. Al finalizar, continuaremos con la verbena.

## Lunes 16 de septiembre

10:00 h. Tradicional capea con 4 vacas y 1 capeón, por las calles de nuestro pueblo hasta llegar a la Plaza Mayor. A continuación, suelta de vaquillas que se lidiarán por la tarde.

18:30 h. Show Taurino “Grand Prix”. (Ver programa aparte).

22:00 h. En la Plaza del Castillo, Fin de fiestas con cena para todos los vecinos con caldereta y limonada acompañada de la música de EL PILLO.

01:00 h. Quema de los tres últimos toros de fuego de las fiestas de este año. Al finalizar continuaremos con la música de EL PILLO y finalizamos las fiestas del 2024 con la actuación de EL NIÑO DE LA VERA.

¡¡¡ FELICES FIESTAS !!!

La Comisión de Fiestas se reserva el derecho de realizar modificaciones en estos programas.





DESDE 1997

## Antonio Almeida Martín

Abogado (Colegiado 990)

Abogado Europeo 3400-03313

Licenciado en Derecho, por la Universidad de Salamanca

Postgrado en Fiscalidad de empresa, por la Universidad Autónoma de Madrid

Titulado en Contabilidad, por la Escuela Superior de Formación Empresarial

### ABOGADO

Herencias, tramitación de escrituras, gestiones notariales y registrales, contratos, impuestos...

### AUTÓNOMOS

Toda la gestión contable, fiscal y laboral del empresario

### CATASTRO

Modificación de errores catastrales, informes de validación gráfica, cambios de titularidad, segregaciones...

### GESTIONES ADMINISTRATIVAS

ante Ayuntamiento, Junta de C. y León, C.H. del Tajo, O.A.R...



PLAZA MAYOR, 4 - 1ºD

654 39 32 23

920 38 20 88

<https://asesoriaalmeida-antonioalmeida.godaddysites.com/>  
asesoriaalmeida@hotmail.com



## Saludo de los Sacerdotes

Queridos feligreses y amigos que nos visitáis con cierta frecuencia a lo largo del año, muy especialmente durante el verano, con ocasión de las ferias de agosto y las patronales de Nuestra Señora de Chilla en septiembre. Os deseamos buena salud y todo lo necesario para que vuestra vida sea feliz.

Recientemente los españoles hemos sido testigos de la eficacia que supone trabajar en equipo, por lo que la Selección Española de fútbol ha conseguido un éxito notable. Quizás los nombres de sus componentes y su edad, antes de comenzar el campeonato, no permitieran augurar un exitoso torneo, pero con el tiempo se vio que el trabajo



1ª FUNERARIA DE CASTILLA Y LEÓN  
QUE OBTIENE EL  
CERTIFICADO DE CALIDAD  
AENOR ISO 9002ER-0355/2/01



# ANTONIO ALVAREZ

---

FUNERARIA TANATORIOS



Crematorio Municipal de Ávila - Antonio Álvarez



Vocación permanente de mejora en la calidad de nuestros servicios

Avisos para  
servicios en  
Ávila y Provincia

**920 22 22 50**

  
**OCASO**  
DECESOS, HOGAR, VIDA, JUBILACIÓN

Agente en Candeleda: Alfredo Retamal Garro

 **920 35 21 00**  
SERVICIO DE ASISTENCIA 24 h.

**Tels. 920 381 017 - 670 381 017**

en equipo, sin querer destacar a nadie por encima del otro, el esfuerzo y la ilusión a la postre dan su fruto.

También un grupo de nuestra parroquia hemos participado durante siete meses en una experiencia parecida: si bien no teníamos rivales, porque no se trataba de una competición, los valores antes enunciados han posibilitado que hayamos conseguido realizar un sueño que teníamos desde hace algún tiempo: dotar a nuestra Ermita de San Blas, o *Del Santísimo Cristo de la Cañada* –como más antiguamente era conocida– de un bello artesanado de madera que completará los trabajos que en dicho templo venimos realizando desde hace tres años y que aún continuarán por breve espacio de tiempo.

Otra diferencia con nuestro equipo nacional de fútbol es que no contábamos con seleccionador. Un día, quien escribe, después de llevar un año *mareando la perdiz* y comiéndose el coco en la elaboración del proyecto, por fin, como si saltase al verde del estadio, comenzó él sólo los primeros trabajos sobre la madera durante un mes, hasta que José María Chozas (Chema) decidió participar también. Al poco se nos unieron Pedro Frías, Ricardo Sánchez (Ricardo Valero) y, en breve pudimos transformar el equipo en mixto cuando también quisieron trabajar María José Mucientes, Conchi Aliseda, Mercedes Chozas, Isi Lorente y Ramiro Cabot, con Carmencita Morcuende barriendo y requetebarrriendo todo lo que caía al suelo. Esta ha sido la alineación de mi equipo –que no la cambio por otra–. Nos lo hemos pasado muy bien y se ha vuelto a desempolvar aquella ocurrencia

frase que me vino a la memoria hace 24 cuatro años cuando, con motivo de otra colaboración importante de hombres niños y mujeres fabricamos el artesanado de la iglesia de El Raso. Jocosamente, un día me preguntaron: “¿y cuánto vamos a cobrar cada uno?” y yo, sin pensarlo, respondí: “Vais a *Jornal de Gloria*”. Luego me di cuenta de que mi memoria había traído al presente un verso de un precioso himno del rezo de vísperas que solemos rezar los curas.

*“Al romper el día,  
nos apalabraste.  
Cuidamos tu viña  
del alba a la tarde.  
Ahora que nos pagas,  
nos lo das de balde,  
que a jornal de gloria  
no hay trabajo grande”.*

Otras experiencias similares fueron las restauraciones de las iglesias de Poyales del Hoyo en 2003 y la de Candeda en el 2009. En el Santuario de Chilla los trabajos de algunos voluntarios han durado años. Ojalá que estas colaboraciones enteramente altruistas, sumándose a otras que ha habido y hay en nuestro pueblo, sirvan para fomentar valores tan cristianos y humanos que sirvan a las nuevas generaciones como la gratuidad, el trabajo colaborativo y la búsqueda del bien común.

Felices fiestas, amigos. Que nuestra querida patrona La Virgen de Chilla, como madre de todos, nos proteja, y que nuestra respuesta de seguidores de su hijo vaya en aumento.

Vuestros sacerdotes

# nuevos Candeledanos y Ra

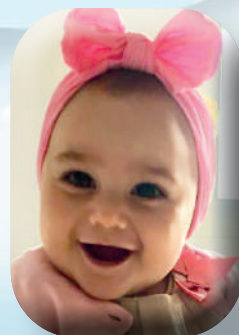
B  
I  
E  
N  
V  
E  
N  
I  
D  
O  
S



*Mar Daia*  
Monge Cortez  
05/05/2023



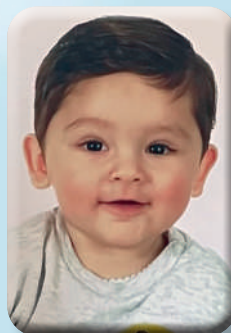
*Xinrui*  
Pan  
30/06/2023



*Dafne*  
Fernández Navarro  
15/07/2023



*Freya Marina*  
García Rossillo  
19/07/2023



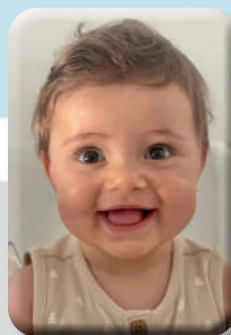
*Diego*  
Lancho González  
02/09/2023



*Shamira*  
Talavera Broatic  
05/09/2023



*Marco*  
Radillo Pinar  
22/10/2023



*Elena*  
Cidoncha Sánchez  
30/10/2023



*Nahim*  
Delgado Mejdoubi  
05/11/2023

# aseños



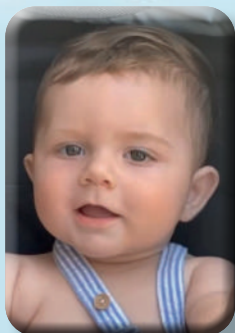
*Azahara*  
Vaquero Amaya  
24/11/2023



*Pablo*  
Jiménez Carreras  
27/11/2023



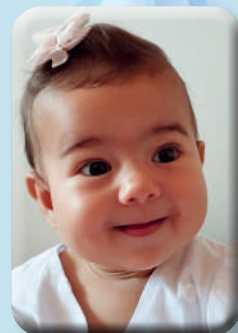
*Carmen*  
Vaquero Mesa  
28/11/2023



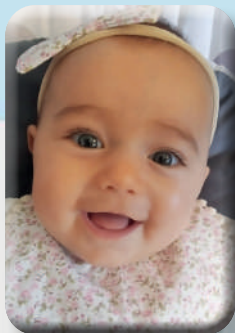
*Lucas*  
Jara Lozano  
01/12/2023



*Amaia*  
Guzmán García  
09/12/2023



*Valentina*  
De la Cruz Fraile  
13/12/2023



*Blanca*  
Carreras Blázquez  
18/12/2023



*Jara*  
García Fraile  
29/12/2023



*Nico*  
Camacho Guzmán  
06/01/2024



*Antonio*  
Gilabert López  
07/01/2024



# SERVICIOS FUNERARIOS HNOS. AGÜERO



**VELATORIOS - TANATORIO - CREMATORIO**  
**SERVICIOS A COMPAÑÍAS Y PARTICULARES**  
**TELÉFONOS ASISTENCIA PERSONALIZADA 24 H.**

**920 370 220 - 925 722 076**

**Agencia Funeraria en Avda. Aviación Española, 32**  
**CARLOS HERNÁNDEZ - RESPONSABLE SERVICIOS FUNERARIOS - Tfno. 661 312 636**  
**CANDELEDA (Ávila)**



# nuevos Candeledanos y Raseños



*Unai*

Hernández peinado  
16/01/2024



*Alma*

Carreras De La Calle  
17/01/2024



*Martín*

González Castañar  
22/01/2024



*Oliver*

Guzmán Chueca  
23/01/2024



*Alonso*

Ventas Tirado  
06/03/2024



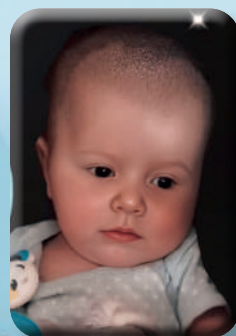
*Ainnara*

Sánchez Sánchez  
08/03/2024



*Román*

Muñoz Garro  
15/04/2024



*Ion*

Rodríguez Pérez  
18/04/2024



asesoría  
**SANZ**



**Allianz** 

**Agente de Seguros**

**CONTABILIDAD EMPRESAS Y AUTÓNOMOS  
DECLARACIONES HACIENDA · HERENCIAS  
SEGURIDAD SOCIAL Y NÓMINAS · CASTASTRO  
TRANSFERENCIAS DE VEHÍCULOS  
CONTRATOS LABORALES Y PRIVADOS**

**fiscal · laboral · contable**

 920 382 083  646 637 349  info@asesoriasanz.es

 // Ramón y Cajal, 54 · BAJO · 05480 CANDELEDA (Ávila)

**www.asesoriasanz.es**



## QUINTOS 2024

Aitor Rodríguez Chavarría “Machaco”  
 Zintia Morcuende Serrano “Presa”  
 Carla Sánchez Hernández “Carricoche”  
 Álvaro Chilán Delgado “Carpita”  
 Daniel De Renteria Lancho “Culón”  
 Daniela Lancho Pino “Lancho”  
 Candela Moreno Martínez  
 Miguel Galán Sánchez “Burrillo”  
 Noelia Galindo Nogueira “Pollina”  
 Salma González Acosta “Rifla”  
 Carla López Gil “Maleta”  
 Alba Monforte Jiménez “Tajailla”  
 Laura Monforte Blázquez “Tajailla”  
 Laura Martín Hernández “Charpa”  
 Lucía Córdoba Hidalgo  
 Nerea Maya Alonso  
 Jose Zárate Ríos  
 Víctor Benicio Pérez García “Pelocho”  
 Ángel De Segovia Quintas  
 Daniel Suárez Ferreiro “Criba”  
 Diego García Serrano “Carpita”  
 Olmo Bohoyo  
 Alejandro Fernández Martínez “Jambri”  
 Jaime Nieto Martin “Faifoke y Morilla”  
 Iria Retamal Torres  
 Mateo Píriz Larrosa  
 Lucía Valero Villarrol  
 Sheila Méndez Galindo “Pollina”  
 Álvaro López Garro “Burgues”

Alfonso López Garro “Burgues”  
 Natalia Garro Retamar “Calambre”  
 Borja Delgado Sánchez “Zapatilla”  
 Joel Espinazo Lorente  
 Carla Blázquez Fernández “Diosa”  
 Ángela Carreras Llamas “Llamas”  
 Laura López Retamar “Laulop”  
 Ainara Núñez Garzón  
 Irene Garro Garro “Citroen”  
 Oriol Martínez Campos “Pollines”  
 Nayara Sierra Garríguez “Chamorra”  
 Raquel Gómez Reñones “Canana”  
 Diego Garro García “Pua”  
 Marta López Chinarro “Negrina”  
 Javier Carreras Llamas “Terrones”  
 Yeray Colorado Pérez  
 Alejandra Peña Rodríguez  
 Diego Retamal Ramos “Chocolatero”  
 Irene Sánchez Cardiel “Tintura”  
 Adrián Blázquez Blázquez “Rompetrochas”  
 Isabela Puscasu  
 María Esteban Estefi Del Campo González  
 Guiomar Sánchez Minyete “Gugüilla”  
 Guillermo Tercero Serrano  
 Cristian Radillo Gutiérrez  
 Cristina Sánchez Mira  
 Carlos Romero Hernández “Romero”  
 Alejandro Sánchez Rodríguez  
 Manuel Monforte Lancho “Monforte”



únete al  
(ruralismo)



Estamos en CANDELEDA  
Av. Ramón y Cajal, 42 · 920380927

# Centenarios



## AUGUSTO SALINAS RADILLO

Nacido en Candeleda el 1 de septiembre de 1924 siempre ha vivido en el pueblo y dedicado a la agricultura y ganadería hasta que se casó con M<sup>a</sup> Asunción Rincón Morcuende el 7 de abril del 1951, tuvieron 4 hijos y 5 nietos, para seguir siendo agricultor y ganadero.

Tenía un “jobi” muy curioso, todo comenzó cuando era joven mientras cuidaba de las cabras al tener tiempo con las pocas monedas que tenía empezó a trabajar con ellas y hacía anillos con una peseta con un duro, etc, evidentemente monedas de poco valor puesto que no eran tiempos muy boyantes, tal fue su afición que los prestaba para las personas que

no tenían posibles y así el día de su boda disponían de ellos para los esponsales, sin duda una gran obra para sus convecinos, de hecho tiene el de su mujer y él que los hizo con pesetas, con el tiempo los que si tenían acceso a ellos se los vendía y alquilaba los anillos para quienes se lo pedían.

Durante un tiempo trabajó con Don Feliciano Cantalejo en el antiguo campo de Fútbol de Candeleda.

Fue un pequeño intervalo porque nunca dejó de trabajar en el campo hasta su jubilación, enviudó hace 8 años, actualmente vive en la residencia donde es alegre y activo al participar en todo tipo de actividades lúdicas para entretenerse formando parte de esa gran familia, cabe destacar que aún sale a tomarse su vinito algunos días al hogar del pensionista acompañado de sus hijos.



MARTÍNEZ Y MORCUENDE

clínica dental



# Tu dentista de confianza en Madrid es de *Candefeda*

¿Buscas una clínica dental de confianza?

¡Ven a COA Moratalaz!

Atención personalizada, tratamientos de última generación con profesionales altamente capacitados.

- ✓ IMPLANTES DENTALES
- ✓ ESTÉTICA DENTAL
- ✓ ORTODONCIAS
- ✓ ODONTOPEDIATRÍA



**HOSPITAL DENTAL DE MADRID**  
MORATALAZ

MARTÍNEZ Y MORCUENDE

clínica dental



Av. de Moratalaz 66, 28030, Madrid



[clinicadental@martinezymorcuende.com](mailto:clinicadental@martinezymorcuende.com)



Tel. 910 321 048 / 644 42 74 10



[hospitaldentalmoratalaz.com](http://hospitaldentalmoratalaz.com)



## PLÁCIDA FEITAL

A mi abuela Plácida:

Sólo hace unos días que te has marchado y aún me cuesta ir a tu casa y no verte sigilosa, sonriente y con esa mirada que mostraba que no había una gota de maldad en ti.

Estos días pasados me han servido para conocer un poco más de ti. Tú eras humilde y reservada. No te gustaba alardear de tu forma de ser ni de las buenas obras que hacías y, justo eso, es lo que quiero recordarte ahora.

Muchos son los que han venido a mostrarnos sus condolencias por tu pérdida, pero también nos han felicitado por haberte disfrutado tanto. Lo que más me ha fascinado es que, en todos, se veía el impacto que has tenido en sus vidas. He escuchado historias de tu juventud, de tu edad adulta y de cómo tus recuerdos aparecían, fugaces, al final de tus días para hacernos saber que aún nos tenías en tu memoria.

Yo pensaba que habías sido madre de cinco... ¡Qué ingenua he sido! Resulta que muchos recuerdan con cariño que te por-

taste como una madre con ellos, siendo generosa y dando todo lo que tenías. ¡¡Parecía que le diceses plátanos a todos cuando eran niños!!

He podido vivir momentos que no conocí, cómo cuando despachabas en la Coruña. En muchas ocasiones dejabas a deber, sabiendo que no volvería. Pero es que tú eras así, no te gustaba ver sufrir a nadie y si de ti dependía, hacías lo imposible por solventarlo.

Has sido fiel a tu marido hasta el último suspiro, sufriendo la distancia en los momentos difíciles. Acompañando en la enfermedad. Has cogido de la mano a tus hijos en los malos momentos y cuidado de tus nietos y bisnietos siempre que has podido, sin importar el tiempo que fuese ¡Qué suerte la nuestra de haberte tenido como ejemplo!

En mis recuerdos quedan las horas antes de dormir, en las que te escuchaba rezar entre murmullos. Y es que creo que rezabas por todos y cada uno de los Candeledanos. Cómo cuando llegaste a los 90, incrédula decías: “Pues ya que estoy me gustaría llegar a los 100 y que viniese el alcalde a verme”. Y hasta fue a soplar las velas contigo en tres ocasiones. Conseguiste salir en televisión, que a ti siempre te gustó. Recuerdo que nos decías que fuésemos a los programas de la tele.

Los que me conocen saben que soy una embajadora de Candeleda, allá donde vaya. Y es que Candeleda es, para mí, sinónimo de mis raíces. No le resto importancia a sus calles, su cultura y demás adjetivos que definen al pueblo, pero personalmente siento que lo mejor de Candeleda es la esencia de su gente. Y mi abuela era Candeledana, de los pies a la cabeza.

Siempre he estado muy orgullosa de ser nieta de los “Pescaeros” y en estos días ha cobrado aún más sentido mi admiración hacia ti y hacia el abuelo.

**Abuela, eres, has sido y serás el recuerdo más bonito de mi infancia y de mis veranos.**

Te quiero hoy y siempre. Laura

# Dia



Su Supermercado en  
**CANDELEDA**

C/ Cuartel N° 4



**UNIÓN ALMANZOR S.L. Tlf. 697 28 55 67**  
05480 Candeleda (Ávila)



# CANDELEDANOS POR EL MUNDO



## ERIK LUCKY RETAMAL

### *I Come from Candeleda*

“Where you come from?” Es la pregunta que más se repite cuando conoces a alguien viajando, y todas y cada una de las veces que me lo han preguntado he respondido orgulloso: yo soy de Candeleda. Esta identidad ha sido mi ancla durante los diecisiete meses que he pasado en la costa Este de Australia, un período lleno de aventuras, desafíos y aprendizajes.

### El Inicio de la Aventura

El primer año en Australia fue de aclimatación. Los inicios siempre son difíciles: cuesta encontrar una casa donde vivir y un trabajo en el que te sientas a gusto. Aquí, cualquier trabajo te permite mantenerte, así que buscas más el bienestar y aprendes a apreciar más tu tiempo que el dinero. Poco a poco, fui haciendo mi grupo de amigos, y como no podía ser de otra manera, muchos de ellos eran otros españoles.

### Una Vida Rápida y Efímera

La vida en Australia va muy rápida. En cuatro meses, puedes tener hasta cinco trabajos distintos y conocer a gente increíble. Sin embargo, esa gente desaparece de tu vida tan fácil como llegó. La vida aquí es efímera, y al principio cuesta un poco hacerse a la idea, pero una vez te acostumbras, vuelves a hacer tus maletas y a cambiar de ciudad en busca de nuevas oportunidades sin pestañear. Aprendes que lo mejor en esta vida es viajar ligero, no atarte a nada y, si quieres algo, no esperar para ir a por ello.

### Claudia y la Vacaneta

Casi al principio de esta aventura conocí a Claudia, la que se convertiría en mi fiel compañera de viaje. Nos encontramos en una de esas casualidades del destino que sólo pueden ocurrir en un lugar tan vibrante como Australia. Con ella, compartiría no sólo la emoción de descubrir nuevos lugares, sino también la cotidianidad y los desafíos de la vida en la carretera.



**ESTACIONES de SERVICIO  
MONFORTE**



**CANDELEDA · NAVALPERAL de Pinares  
JARANDILLA de la Vera · ÁVILA**

# **Gasóleos a Domicilio**

***Pedidos:***

**920 380 149**

**687 510 929**

**CANDELEDA**



Justo en el aniversario de mi llegada a Australia, Claudia y yo decidimos dar un paso más allá: hicimos las maletas juntos para no volver a deshacerlas en Australia y nos mudamos a una van. Esta nueva etapa fue una aventura totalmente diferente a lo anterior. Ahora, lo más básico se convertía en el mayor problema: había que buscar una ducha, administrar el espacio en una pequeña nevera y encontrar lugares donde aparcar el coche para acampar. Nuestro día a día se convirtió en pura supervivencia, pero al mismo tiempo, teníamos la libertad de viajar a donde quisiéramos y ver los hermosos paisajes que la naturaleza ofrece. La vida aquí es realmente salvaje. La distancia entre pueblos no es de 20 o 30 minutos, sino de tres o cuatro horas.

## El Valor del Trabajo

He de decir que la vida laboral en Australia es muy agradecida. Si trabajas, por muy básico que sea el trabajo, ganarás dinero suficiente para vivir y para invertir en tus aficiones. Sin embargo, a pesar de todas las maravillas y aventuras que he vivido aquí, siempre he llevado en mi corazón la esencia de mi tierra natal. Porque como la vida en Candeleda, no hay nada en el mundo.

## Reflexiones y Crecimiento Personal

Vivir en Australia me ha permitido crecer de maneras que nunca imaginé. He aprendido a ser más independiente, a adaptarme rápidamente a los cambios y a apreciar las pequeñas cosas de la vida. Cada desafío superado y cada aventura vivida han contribuido a mi desarrollo personal.

A medida que me acerco al final de mis primeros diecisiete meses en Australia, reflexiono sobre cuánto he cambiado y crecido. Aunque aún no sé cuánto tiempo más me quedará aquí, una cosa es segura: esta experiencia ha dejado una huella indeleble en mi vida. Australia me ha enseñado a vi-



vir el presente, a apreciar la diversidad y a enfrentar los desafíos con una sonrisa. No importa dónde me lleve el futuro, siempre llevaré conmigo las lecciones y los recuerdos de este increíble capítulo de mi vida. En cada ola que rompa, en cada atardecer en la playa, siempre habrá una parte de mí que resonará con el espíritu libre de un candeledano que se atrevió a soñar y explorar más allá de sus fronteras.

Un saludo para Guille, Arkaitz, Ohiane, Gabri, Sabi y Claudia mi grupo de Australia y otro para los Amapolas, Tarameros y los Cangrejos os echo de menos .

el  
Refugio  
DE CHILLA  
ALOJAMIENTOS



Paraje de Chilla, 7  
CANDELEDA (Ávila)  
[www.elrefugiodechilla.com](http://www.elrefugiodechilla.com)  
[elrefugiodechilla@gmail.com](mailto:elrefugiodechilla@gmail.com)  
920 380 635 - 680 71 64 08



## AITOR GÓMEZ “GARRALÍA”



Queridos candeledanos/as.

Os escribo desde prácticamente las antípodas del paraíso candeledano o, como dicen aquí los australianos, ‘from down under’ (desde aquí abajo).

Pese a lo que muchos creen, ni andamos boca abajo, ni tengo un koala viviendo en mi jardín.

Lo que es cierto e innegable es que la vida aquí abajo es emocionante y que a veces uno no puede evitar sentirse un poco Cocardillo Dundee o Steve Irwin al tiempo que va descubriendo este vasto y maravilloso país que, a día de hoy, no deja de sorprenderme. Lo cual resulta inevitable al ser humano romantizar y lanzarse a explorar aquello que uno le es nuevo y emocionante.

Con todo esto y aquello, estar lejos de casa se lleva relativamente bien, pero sentirse lejos apela a lo más profundo de las emociones y, a veces, deja un vacío que difícilmente se llena con experiencias y vivencias de fuera, más si cabe todavía, en los días en los que todos los candeledano/as están celebrando las fiestas patronales en honor a la Virgen de Chilla.

Concretamente en mi caso no tanto por las fiestas en sí —en los últimos años me he vuelto más casero que un brasero—, si no porque para mí, y para muchos como yo, significa pasar unos días en familia, con amigos, o apagar la rutina y sacudirse la ansiedad de la metrópoli para disfrutar del paraíso natural que es Candeleda.

La selva del Daintree y la Gran Barrera de Coral no están mal pero poco tiene que envidiarle a la Sierra de Gredos. Dicen que las mejores playas del mundo están en Australia, y no seré yo el majadero que lo niegue, pero a veces lo cambiaría por un baño en la garganta y secarme en una piedra en la Garganta de Chilla. El ántima o los



[www.forjaartesana Fuentes.com](http://www.forjaartesana Fuentes.com) [forjaartesana Fuentes@yahoo.es](mailto:forjaartesana Fuentes@yahoo.es)

# CERRAJERÍA FUENTES

CERRAJERÍA ARTÍSTICA - P.V.C. - CARPINTERÍA DE ALUMINIO

## CERRAJERO 24 HORAS

*José Antonio Fuentes*



**SOMOS FABRICANTES DE VENTANAS DE PVC Y DE ALUMINIO**  
**TENEMOS LOS MEJORES SISTEMAS DE VENTANA PARA EL AISLAMIENTO DE SU CASA**

**Ventanas de Aluminio**

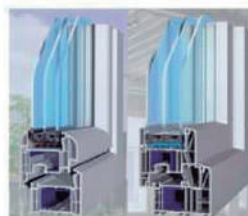


**de Rotura de puente térmico**  
**Correderas - Europeas**  
**Oscilo-batientes**  
**Oscilo-paraletas**

**Puertas seccionales**



**Ventanas de PVC**



**FABRICANTE AUTORIZADO**  
**PARA EL**  
**VALLE DEL TIÉTAR**

**Les montamos las ventanas sin necesidad de obra**  
**- PIDANOS PRESUPUESTO -**

**Teléfonos 920 371 626 - 620 257 072**  
**Polígono El Martinete, naves 25-26 - ARENAS DE SAN PEDRO**



tasajos ni les suenan. Los bares son grandes y tienen cerca de 400 tipos de cerveza diferentes, pero nunca tendrán La Justa o el Sierramar. Y AC/DC no suenan mal pero nunca podrían haber escrito “El Puente de Talavera” del Pillo.

El precio de la distancia es alto. Pero quizás, en esa añoranza, uno puede encontrar fuerza nueva, una conexión más profunda con aquello que deja atrás. Para mí, vivir lejos de mi pueblo es llevar conmigo la esencia de la tierra de mi padre y mi familia, de lo que soy y de lo que me han enseñado y lo llevo a donde quiera que voy. ¡Viva Candeleda!

¡Felices fiestas a todos/as!

Aitor Gómez “Garralía”



CENTRO DE FISIOTERAPIA Y SALUD

# FISIOMAD

LA VERA

TU VECINO YA NOS CONOCE,  
SI TÚ TODAVÍA NO, AQUÍ TIENES TODA LA  
INFORMACIÓN



TELÉFONO: 722 890 075

Avenida de los Cabreros 46.  
Madrigal de la Vera  
(Cáceres)



722 890 075



fisiomadlavera



[www.fisiomadlavera.com](http://www.fisiomadlavera.com)





## Tristan Garel Jones, un británico del mismo Candeleda

El pasado 13 de mayo de 2024, en sesión plenaria extraordinaria, la corporación municipal de Candeleda y El Raso, nombraba hijo adoptivo de la Villa a título póstumo a D. Tristan Garel Jones y el acto de reconocimiento público tenía lugar el 18 de mayo de 2024 en la Plaza Mayor de Candeleda donde su viuda, Catalina Garrigues, recogía el reconocimiento de manos del alcalde candeledano, Carlos Montesino.

Fue en la anterior legislatura cuando se propuso conceder el distintivo de Hijo adoptivo de Candeleda a título póstumo a Tristan Garel Jones, fallecido en su casa candeledana a principios de la pandemia, tras una larga enfermedad, y todos los partidos políticos que formaban la



[carpulidomotor.com](http://carpulidomotor.com)

# CAR PULIDO MOTOR

Teléfonos: 639 155 974 - 669 984 409  
Avenida John Major, 22 - 05480 Candeleda, Ávila)





corporación municipal en ese momento, coincidieron que dicho reconocimiento estaba más que justificado en la figura de Tristan. Jefe del grupo parlamentario conservador durante los gobiernos de Margaret Thatcher y ministro de Asuntos Exteriores Europeos y América Latina de Reino Unido, fue responsable de la legislación de 1993 para ratificar el tratado de Maastricht ya que se consideraba un europeísta convencido. Lord Comisionado del Tesoro, Tesorero de la Corte de Su Majestad y Presidente de la Fundación EuroAmérica, además de consejero de varias empresas como Vodafone o British Airways, Tristan era amante de la cultura española y muy aficionado a los toros. Admiraba a todos los grandes matadores: Ordóñez, Luis Miguel, Pepe Luis y Manolo Vázquez, Paco Camino, Gregorio Sánchez, El Juli, José Tomás...

Político excepcional así como un gran empresario, tuvo siempre muy presente a Candeleda en ambos ámbitos, ya que aparte de su amigo el ex primer ministro británico John Major, que conoció Candeleda en 1989 gracias a Garel Jones y desde entonces lo ha considerado, según sus propias palabras "su santuario", nuestra localidad se convirtió en destino veraniego recurrente

tanto del primer ministro como de otros miembros del Gobierno británico y personas de gran relevancia a nivel financiero o periodístico, lo que sitió a Candeleda en el mapa nacional e internacional.

Como muy bien señaló el alcalde de Candeleda, Carlos Montesino Garro, "Tristan Garel Jones fue un gran embajador del municipio y de nuestra tierra, él supo apreciar la belleza de nuestro entorno, él supo apreciar a los candeledanos, nuestras tradiciones y nuestra cultura, él fue, es y será siempre un gran candeledano".

Y es verdad que lo era. Tristan se sentía un candeledano más entre nosotros, y a efectos legales, era un Candeledano más ya que desde el año 2002 y hasta el día de su fallecimiento, estuvo empadronado en nuestra localidad, localidad por la que le gustaba pasear, disfrutar de su gastronomía y charlar con sus vecinos. Los nexos familiares que veía en nuestro pueblo eran dignos de admirar, quizá porque en su país no es que se hubiesen perdido, pero no eran tan fuertes o visibles como lo que él observaba en nuestra localidad y nos animaba siempre a seguir cuidándolos y fortaleciéndolos.



# INFINITE DESIGN STUDIO

Diseñamos y fabricamos mobiliario sostenible

## INTERIORES NATURALES



Mesas - Estanterías - Esculturas

Lámparas - Consolas - Bancos - Sillas - Taburetes

Cocinas - Muebles de baño - Muebles de exterior

Estudio: Plaza del Castillo,1 Candeleda

- Somos carpinteros sin fronteras -

[www.infinitelights-design.com](http://www.infinitelights-design.com)  



INFINITE  
DESIGN  
STUDIO

ESTUDIO



CATALOGO





Así, entre familiares, amigos y vecinos de la localidad, la viuda del homenajeado, Catali, cómo familiarmente la conocemos todos, acompañada por los cinco hijos del matrimonio, gran cantidad de familiares y amigos entre los que se encontraban John Major, su mujer Norma y Marcelina, guardesa de su casa candeledana durante más de una década, entre otros muchos otros rostros conocidos, recogió emocionada una placa y una réplica del tesorillo hallado en el Castro Celta de El Raso cómo recuerdo del acto y que reconoció sentirse, al igual que su marido, una vecina más ya que

«pudiendo estar en cualquier lugar del mundo, he elegido pasar el resto de mis días en Candeleda».

Y en su casa de Los Tomillares, junto a una ermita que él mismo mandó construir para “una creyente en la que él cree” descansa ya para siempre, un británico muy candeledano.

Lucía Hernández Hernández  
Teniente de Alcalde  
Ayuntamiento de Candeleda y El Raso



# ALBAMARES

Fotografía



Nuestro único deseo... emocionarte.

Bebés, Niños, Comuniones, Jóvenes,  
Preboda, Bodas, Embarazo.

Estamos en Foto Julio

Aúda. Ramón y Cajal, 8 - 05480 - Candeleda (Ávila)

Tel: 920 38 09 68 - 670 88 20 24

[www.fotojulio.com](http://www.fotojulio.com) - [fotojulio@hotmail.es](mailto:fotojulio@hotmail.es)



## Las primeras mujeres que trabajaron en el Centro de Tabaco

En la III Edición de los Premios Mujer Audaz se presentó una candidatura muy especial bajo la denominación “Las primeras mujeres que trabajaron en el Centro de Tabaco”.

El jurado de dicha edición, considerando el hito histórico que supuso para ellas, tanto a título individual, como para el municipio de Candeleda y la sociedad en su conjunto, destacando la importancia, relevancia





*Te esperamos!!*

*El Griin*  
—  —  
RESTAURANTE



## Ubicación

El Griin Restaurante se distingue por su ubicación en el campo de golf de Candeleda un escenario de ensueño para disfrutar de una experiencia culinaria inigualable. Nuestra terraza, con vistas panorámicas a la Sierra de Gredos, es el lugar perfecto para desconectar y disfrutar de la tranquilidad que solo un entorno natural puede ofrecer



## Gastronomía de Alta Calidad

Nuestro menú, diseñado por nuestro chef apasionado en su trabajo, combina la tradición culinaria española con un toque de innovación. Utilizamos ingredientes frescos y de proximidad para crear platos que deleitan a los paladares más exigentes. Desde nuestros entrantes hasta los postres, cada plato está pensado para ofrecer una explosión de sabores que reflejan la riqueza de nuestra tierra.

## Abierto para todos

Estamos abiertos para todo el público, no solo para los amantes del golf. Ya sea que vengas a disfrutar de un almuerzo en familia, una cena romántica, o una reunión con amigos, nuestro equipo te recibirá con los brazos abiertos y una sonrisa.



EL.GRIIN.RESTAURANTE

 665 48 51 75

 [restaurante@elgriin.com](mailto:restaurante@elgriin.com)

 Crta. del Pantano S/N





y audacia de su acto en aquel momento, rompiendo con lo establecido hasta entonces, siendo pioneras y permitiendo que aquello que era inusual hoy sea un acto generalmente común, decidió otorgar una mención especial en la modalidad de **“desarrollo de los valores por la igualdad”**, y junto al consistorio decidieron realizar un reconocimiento individualizado con la instalación de una placa conmemorativa en el Centro de Tabaco en un acto público y de reconocimiento propio. En dicho acto, que finalmente tuvo lugar el sábado 2 de marzo de 2024, y a pesar de las inclemencias del tiempo, disfrutamos recordando lo que supuso en su momento, lo que hoy es ya un hito histórico.

Queremos dejar constancia nuestro

agradecimiento con este acto y reconocer su audacia y valentía, por ser pioneras en nuestra localidad, en aceptar y aprovechar la oportunidad de salir a trabajar fuera de casa y del entorno familiar, ya que fueron las primeras en iniciar una vida laboral como la entendemos hoy, fuera de casa, con horario, retribución salarial y con cotización... lo que repercutió positivamente tanto en ellas como en la economía familiar y local, en su presente y en el futuro de toda la localidad... A todas ellas, muchas gracias por mostrarnos el camino.

Lucía Hernández Hernández  
Concejal de Asuntos Sociales  
Ayuntamiento de Candeleda y El Raso



# Brinky

COMIDA CASERA PARA LLEVAR - REPOSTERÍA ARTESANA



Horario de 9:00 a 16:00 horas

Tel. 651 18 57 92

*Cocinamos por ti en todo tipo de eventos*



## IV EDICIÓN DE LOS PREMIOS MUJER AUDAZ

Una nueva edición de los premios Mujer Audaz tuvo lugar en el Círculo Candedano el pasado 8 de marzo de 2024. Estos premios, promovidos por la Concejalía de Asuntos Sociales del Ayuntamiento de Candeleda y que este año han celebrado su IV Edición, nacieron con el objetivo de reconocer públicamente la importancia de la actividad de la mujer rural para el desarrollo económico y social de nuestro

municipio, y permiten con ello VISIBILIZAR el esfuerzo de mujeres que han tenido el valor de romper estereotipos y generar cambios en el entorno que les rodea, siendo ejemplo e inspiración para otras mujeres y referente para las futuras generaciones de mujeres de Candeleda y El Raso.

En esta edición, fueron tantas las candidaturas recibidas que el jurado,





compuesto por personalidades del ámbito cultural, educativo, deportivo y empresarial de Candeleda, lo tuvo realmente difícil para poder decidir quién o quienes eran las ganadoras de las diferentes categorías en las que se dividen los premios.

En la categoría de Promoción empresarial, social y personal el premio recayó en **Dña. M<sup>a</sup> Eugenia Barandela Peralta**, candidatura presentada por la Asociación de Mujeres Progresistas de Candeleda y El Raso basando su alegato en una vida dedicada a trabajar para ganarse el sustento y no tener que depender

de nadie. Una mujer audaz y libre, emprendedora y valiente como pocas que lo fue en una época en la que las mujeres apenas tomaban iniciativas de ningún tipo.

En la categoría de Promoción de la educación y el desarrollo de valores para la igualdad, el premio recayó en la figura de **Dña. Gloria Suárez García**, celadora mayor de la Reserva de Gredos, candidatura presentada por el Taller Mixto de Formación y Empleo Gredos II para destacar que ya en el año 1993 Gloria se abrió paso para convertirse en la primera mujer celadora de Medio Ambiente de la



- FINCA -  
**ESENCIA DE GREDOS**

EVENTOS & ALOJAMIENTO RURAL



615 900 092



info@esenciadegredos.com





# Nueva imagen y un mejor servicio a los clientes

en la calle don Ferreol Hernández, 2 - local 3, (junto a la Plaza de Italia).

Somos punto solidario de donación de pelo.

Yanira Sánchez Morcuende, gerente y fundadora de Yanira peluquería y Estética, lleva 20 años de éxito en el sector de la imagen personal.

YANIRA PELUQUERÍA Y ESTÉTICA y YANIRA SIN PIOJITOS es noticia por su nueva dirección en la calle Don Ferreol Hernández, 2 local 3, (Plaza Italia), con una nueva imagen y un mejor servicio a sus clientes.

YANIRA SIN PIOJITOS es especialista en los tratamientos de pediculosis (eliminación de piojos y liendres), una infestación muy común en niños y adolescentes. Estamos avalados por AACP (Asociación Española Contra la Pediculosis). En nuestro local disponemos de zona separada de la peluquería y habilitada para estos tratamientos.

El éxito de Yanira viene avalado por sus conocimientos y su experiencia profesional, por saber crear un ambiente familiar con su clientela y por contar con un grupo de trabajo muy profesional con asesoramiento personalizado a los clientes.

Paula Hernando, una joven con una importante formación en imagen personal. Noelia González es el cerebro de la empresa, siendo una polifacética en peluquería y estética. Fátima Blasco con más de 30 años de experiencia en el sector y que ha sabido mantener la fidelidad de su clientela durante todo este tiempo.

YANIRA PELUQUERÍA Y ESTÉTICA agradece la confianza a sus clientes en estos 8 años de aventura empresarial. ♦



(Fotos TRÍPODE)

**Yanira**  
Peluquería y Estética  
**TELÉFONO: 920-220-444**

Instagram icon   Facebook icon

@yanirapeluqueriayestetica   Yanira Peluquería y Estética  
[WWW.YANIRAPELUQUERIAYESTETICA.COM](http://WWW.YANIRAPELUQUERIAYESTETICA.COM)  
Calle Don Ferreol Hernández, 2 · Local 3 · Ávila · 05001

**Yanira**  
sin piojitos



Reserva Regional de Caza en la Sierra de Gredos de la vertiente sur siendo nombrada en 2013, Celadora Mayor. Un trabajo árduo que hasta el momento recaía sólo en hombres pero que a ella la dio más fuerzas para seguir luchando por lo que realmente quería GREDOS.

En la categoría de Promoción artística, cultural o deportiva el premio fue a parar

a manos de **Dña. Laura Garro Familiar**, candidatura presentada por su madre, Clementa Familiar Martín, donde quiso destacar la intensa actividad tanto empresarial, cómo cultural y familiar de su hija que actualmente tiene una empresa en crecimiento, gestiona complejos turísticos de la zona, mantiene ensayos y funciones como actriz en la compañía de teatro que





**PRECIO LOCALIDAD**

**CINE DIGITAL 2D**

**Precio de la ENTRADA**

**4,50 €**

**Día del Espectador**

**3,50 €**

**C/ Cañada 12**

**CANDELEDA**

**LOCAL  
CLIMATIZADO**

**SALA  
DIGITAL 2D**

**DOLBY  
DIGITAL**





fundó en su época de estudiante en Madrid y es madre de un niño de 18 meses.

La gran calidad de las candidaturas hizo que la gala se desarrollase en un ambiente de RECONOCIMIENTO a todas y cada una de las candidatas presentadas, independientemente de que fueran premiadas por el jurado o no, haciendo entrega de nuestro ya tradicional trofeo elaborado por ADISVATI y un diploma de reconocimiento al VALOR, el ESFUERZO y el TALENTO de nuestras vecinas, que tuvieron la oportunidad de dirigir unas palabras a familiares, amigos y asistentes al acto en general.

Desde aquí, queremos agradecer el esfuerzo que hicieron todas por atreverse a valorarse a sí mismas públicamente y animamos a futuras candidatas a participar en próximas ediciones.

Por lo tanto, GRACIAS a Marta Isabel Martínez Escobar, Lola Gromaz Curiel, M<sup>a</sup> Cristina Sánchez Araujo, M<sup>a</sup> Eugenia Barandela Peralta, M<sup>a</sup> del Carmen Ferreiro González, Gloria Suárez García, María Jesús López Verdejo, Laura Garro Familiar, integrantes de la plantilla de personal de Residencia Las Palmeras, Bea, María, Martha, Soraya, Vanesa, Ramona, Olga, Merce, Tere, Angélica, Telvi, Toñi, María

Jesús, Ana, Loli, Alexandra, Cris Suárez, Cris Rodríguez, Elena, Inés, María Suárez, Covadonga, Sandra, Teresa, Natalia, Marisa, Rebeca, Maite, Miriam, Bea, Paula, Tere, Cristina, Patri, Gloria, Tita, Chus, Sonia, Claudia, Isabel y Aroa, y a las integrantes candedanas del Cuerpo de la Guardia Civil, Carmen Retamal Suárez, Sofía Campo García, Virginia Sánchez Salinas, Ivana Carrascal Cibanal y Vanesa Santiago Lebrato.

GRACIAS A TODAS POR SER MUJERES AUDACES Y ENSEÑARNOS CON VUESTRO ESFUERZO Y LABOR, EL CAMINO A SEGUIR.

Lucía Hernández Hernández  
Concejal de Asuntos Sociales  
Ayuntamiento de Candeleda y El Raso



# KAIRÓS VIAJES



Paseo de los Pontones 19-28005 Madrid  
(Metro Puerta De Toledo – Pirámides)  
Teléfono: 91 474 16 16  
Correo: [direccion@kairosviajes.com](mailto:direccion@kairosviajes.com)/  
[info@kairosviajes.com](mailto:info@kairosviajes.com)

## “Porque te mereces unas vacaciones”

Agencia de viajes con trato personalizado, nos ocupamos de buscar las mejores vacaciones al mejor precio.

Ofrecemos: Vacaciones en familia, circuitos culturales, viajes en grupo, viajes de novios, chollos de última hora, peregrinaciones, capitales europeas, viajes para jóvenes, ofertas para mayores de 55 años...

¿A dónde quieres viajar?

Solo tienes que llamarnos y buscamos tus vacaciones soñadas



## RETAZOS DE UNA TEMPORADA FANTÁSTICA

La pasada temporada 2023/2024 ha sido un gran año para el recuerdo de toda la familia del Club Atlético Candeleda.

Por primera vez en la historia, hemos contado con equipos federados desde prebenjamín (niños y niñas de 2016-2017), pasando por benjamín, alevín, infantil, cadete, juvenil hasta los mayores del equipo provincial. Sin olvidarnos de nuestro equipo inclusivo de Adisvati, de las féminas, de los chupetines y de los veteranos. En todas las categorías donde lo permite la normativa tenemos equipos mixtos.

Pero empecemos por los pequeños y las féminas que son los que han “dado el golpe”. Tanto los prebenjamines como los benjamines han sido campeones de liga en su categoría (siendo el primer año que estaban federados, muchos nunca habían jugado antes juntos o incluso para algunos su primer año practicando este deporte

tan bonito). Los prebenjamines lo lograron a falta de 5 jornadas y los benjamines en el último partido, viviendo una jornada muy emocionante. (Aprovecho para recordar al alevín B de la temporada 2.021/2.022 que también ganó la liga en su primer año federado.) Y una gran mención para las féminas. Un equipo con chicas de diversas edades que han sabido jugar en equipo y han conseguido ganar la liga “Valle del Tiétar”.

A los mayores, lo primero que se nos viene a la cabeza es que hay que jugar en Ávila cada quince días y pensamos que va a ser un camino interminable, porque lo tenemos asociado a ir al hospital. Pues para los niños ha sido todo lo contrario (Llevan 3 años federados en algunas categorías y así nos lo han demostrado.) Estos viajes han servido para que se hicieran amigos niños de edades diferentes, que en algunos casos en la vida habrían hablado. Se han

# ASOCIACION DIGITAL MR

## BRECHA DIGITAL Y NUEVAS TECNOLOGÍAS EN EL MEDIO RURAL

**¿Quiénes somos?**

**Asociación sin ánimo de lucro de ámbito  
social creada en 2022 en Candeleda  
(Ávila)**

**La Asociación Digital MR pone a tu alcance  
cursos, talleres, charlas orientativas y  
formativas sobre conocimientos básicos y  
avanzados en Nuevas tecnologías**

**ALFABETIZACIÓN DIGITAL PARA TOD@S**



**C/ San Juan de La Cruz, 3 Candeleda, Ávila  
Telf. 662965081  
asociaciondigitalmr@gmail.com  
www.asociaciondigitalmr.org**





# ALQUILER DE AUTOCARAVANAS

**Teléf. 615 176 300**

**ARENAS DE SAN PEDRO**

**[www.caravanastietar.com](http://www.caravanastietar.com)**



aprendido un buen repertorio de canciones que no me extrañaría verlos pronto en La Voz Kids, han visto cabras monteses en su hábitat, han jugado con la nieve... Además, como ya he dicho, algunos han conseguido muy buenos resultados, y los que no, han pasado un año haciendo deporte y compartiendo buenos momentos con sus amigos, que al final es lo más importante.

Toca el turno al equipo de los mayores. En liga consiguieron un merecidísimo tercer puesto en primera división provincial. Y la gran hazaña de esta temporada ha sido ser campeones de Copa Delegación, ganando los 5 partidos que jugaron, incluso la final contra el vigente campeón de liga: el CD Popular Rayo Abulense 2-1. La gran final se disputó en el campo municipal El Llano de Candeleda, algo difícil de imaginar durante muchos años al no estar cerca de la capital, gracias al esfuerzo y trabajo de la directiva, que pudo conseguir que dicho acontecimiento tuviera lugar en nuestra localidad.

Por último, y no por ello menos importante, también recordar el torneo inclusivo “Más que Goles” que tuvo lugar

en Candeleda el pasado 13 de abril. Un torneo a nivel de Castilla y León, el cual se desarrolla durante dos jornadas, una de las cuales se consiguió que fuera en Candeleda (para los equipos del sur) y en León (para los del norte) y la gran final en Valladolid, poniendo nuestra localidad a la altura de las grandes ciudades. El equipo de Adisvati participó y pasó un jornada inolvidable de fútbol y convivencia, demostrándonos los jugadores de todos los equipos, los grandes valores de respeto y compañerismo que a veces se nos olvidan jugando al fútbol o realizando cualquier deporte.

Esta temporada ha sido increíble y nunca la olvidaremos. Gracias a todos los socios, simpatizantes, patrocinadores y colaboradores, que temporada a temporada hacéis más grande a nuestro club.

La frase con la que quiero resumir todo es: UNOS AMIGOS, UN EQUIPO, CANDELEDA.

LAURA ISABEL CARRERAS.  
(Secretaria del club Atlético Candeleda).

# TAXI CANDELEDA

César Plaza Rivas

**Servicio 24 horas**

**www.taxicandeleda.com**

**639 14 50 95 - 920 38 20 05**

*El mejor servicio y confort, guarda mi número en tu móvil.*



## Demetria Neila Clínica Dental

Odontología general y preventiva  
Implantes dentales y cirugía



Ortodoncia  
Estética dental  
Endodoncia  
Periodoncia  
Odontopediatría



Tel. 920 380 667 - C/. Jardines, 7 - CANDELEDA  
[www.clinicadentaldemetrianeila.es](http://www.clinicadentaldemetrianeila.es)





## GOLFSTARS: TURISMO, DEPORTE Y CULTURA DE CANDELEDA

El sábado 29 de junio, tuvo lugar el Festival de Deporte, Cultura y Estrellas “**GolfStars**”, por parte del Ayuntamiento de Candeleda, el Campo de Golf municipal y la empresa de astroturismo NochEstelar.

El evento se desarrolló en el campo municipal de Candeleda, un entorno idílico donde los más de 300 visitantes y 40 colaboradores pudieron disfrutar de un magnífico día en la naturaleza, probar gran variedad de actividades deportivas, talleres infantiles, música en directo, ornitología, astronomía, artesanía y gastronomía local.

Pese a la previsión de tormentas y fuertes chubascos, la jornada comenzó a las 9 de la mañana sin problema; con el I torneo de Golf “**GolfStars**” donde se cubrieron el total de inscripciones, los jugadores

podieron disfrutar de un torneo de 9 hoyos y posteriormente degustar un Rin-Ran y arroz con secreto en el Restaurante “El Griin”, que inició su actividad coincidiendo con el festival.

Seguidamente los alumnos de Karate de Candeleda Gym, nos mostraron sus habilidades y diferentes “**Katas**” en una magnífica exhibición. Dando después paso a la primera clase de Spinning. A cargo de la música de Dj. Elías que nos acompañó durante toda la jornada.

Ayudando el festival, la Federación de Golf de Castilla y León con un stand para la presentación del programa “**#Yo quiero Golf**” y una atracción hinchable a disposición del público para que todos los asistentes puedan tener un acercamiento



# Cerrajería Cachuelo

HIERRO Y ALUMINIO

Teléfonos: 687 27 36 76 - 625 44 56 62 - 652 89 46 03

Paraje El Carrascal / 05480 Candeleda (Ávila)



javierprieto-edArq  
estudio de arquitectura

javierprieto.arquitecto@gmail.com  
plaza mayor n5. candeleda (ávila)  
920 380 381 - 687 91 92 87



al mundo del golf. Complementándolo gracias al “Golf Candeleda Academy”, con una clase de juego corto y torneo en el putting-green, basado en el sistema solar.

El Club de Arqueros de Oropesa ofreciendo su escuela de arquería y torneos de arco con dos categorías; infantil y adultos, donde los participantes pudieron demostrar su puntería.

Así mismo, numerosos profesionales del deporte pusieron a disposición de los asistentes sus actividades y talleres: Pádel con escuela y torneo, Zumba, Body Combat, entretenimiento para los más pequeños como Zumba Kids, pintacaras y talleres infantiles o exhibición de Pole Dance. También fue cita para profesionales del mantenimiento y nutrición deportiva.

La ornitología estuvo muy presente, cabe destacar que el campo de golf es

durante todo el año una estación científica de anillamiento de aves. El público asistente pudo conocer las aves que nos visitan, y escuchar sus cánticos mediante pequeños y sofisticados instrumentos.

Pequeños y adultos disfrutaron de la animación y gamberradas de las mascotas del evento, los simpáticos marcianos: Golfly y Starsky.

Uno de los platos fuertes fue el taller Yoga, que se desarrolló en uno de los lugares más bonitos del campo, rodeados de vegetación y escuchando el sonido del agua que discurre por los arroyos del campo. Pudieron contemplar la puesta de sol, acompañados por la experiencia inmersiva de los sonidos de Gongs.

Al caer la noche, se cumplieron las previsiones, desaparecieron las nubes, abriendo la puerta al universo y dando inicio

# Allianz



## Seguros Generales Empresas y Particulares

Oficina Exclusiva de Seguros e Inversiones Allianz

Julián Jiménez González

674 20 26 20



Nombrado Agente Top  
Colegio de Mediadores  
de Seguros de Madrid



# Muñoz & Miranda

MTM GAMMA cofan

## Muñoz & Miranda

Almacén de Materiales de Construcción  
Transportes y Contenedores  
Exposición y Ferretería



Tel.: 920 380 477 - CANDELEDA (Ávila)  
almacenmmiranda@hotmail.com



telescopios de última generación en uno de los mejores cielos nocturnos y que cuenta con certificación Starlight. Se pudo además ver el Cometa que se está aproximando a la tierra el: Tsuchinshan-ATLAS (Conocido también como el cometa del siglo).

El “GolfStars” evidencia como un campo de golf constituye un espacio deportivo con capacidad para albergar numerosas actividades tanto deportivas, como culturales a disposición de todas aquellas personas que quieran disfrutar de un día en familia lleno de diversión y entretenimiento en el que aprenderán jugando. Además, este Festival ha convertido el Campo de Golf de Candeleda en un parque temático con el que disfrutar de los recursos del Valle, así como en un escaparate para dar visibilidad a todas aquellas empresas locales que dan vida a nuestros pueblos ofreciendo un gran abanico de diversidad deportiva y cultural. Situando a Candeleda como referente en el deporte y el turismo de estrellas dentro de nuestra provincia.



a la esperada sesión astronómica. Monitores astronómicos guiaron con láser verde por el cielo, viajando por las constelaciones, contaron mitos y leyendas, se observaron galaxias, estrellas y diferentes astros con



# ROTULOS Salinas

**☎ 678 975 246** Dr. Vallejo Nájera, s/n  
CANDELEDA (Ávila)

## LANCHO



**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN LANCHO CANDELEDA, S.L.**  
**SERVICIOS DE TRANSPORTES Y GRÚA - AZULEJOS - GRES - PAVIMENTOS - ONDULINES**  
**URALITA - PVC - SANEAMIENTOS - AISLAMIENTOS EN GENERAL**  
**– SERVICIO, CALIDAD Y PRECIO –**

Ctra. de Oropesa km. 1,500 - Tel./fax: 920 380 936 - CANDELEDA (Ávila)

# Candeledano y representante



Rubén Ceballos Flores, quien ha vivido toda su vida en Candeleda hasta la mayoría de edad, actualmente está estudiando Ciencias de la Actividad Física y del Deporte en la universidad Miguel Hernández de Elche, en la provincia de Alicante, donde participa y habla de las maravillas de su pueblo.

Allí consiguió entrar en la Asamblea Nacional de Estudiantes de Ciencias de la Actividad Física y del deporte de España (ANECIFYDE), donde ha ascendido a Director de Comunicación de esta organización, formando parte de la junta directiva de la misma, pasando a representar a los más de 23.000 estudiantes de esta carrera

que hay a día de hoy en toda España, siendo la cara visible junto con el presidente de esta organización, donde luchan y velan por el bienestar de los estudiantes y exigen a las universidades unos estudios de calidad.

## Su próximo proyecto está al caer.

Junto con los compañeros de su organización, están organizando el I CONGRESO NACIONAL DE LAS CIENCIAS DE LA ACTIVIDAD FÍSICA Y DEL DEPORTE DE ESPAÑA, en la comunidad de Madrid, que reunirá a figuras importantísimas de la rama de las ciencias de la salud y sobre todo del panorama deportivo actual en España.

Este congreso contará con diversas modalidades deportivas para torneo, como fútbol, rugby flag, y ultimate frisbee entre otras.

*Rubén siempre cuenta en sus asambleas nacionales lo bonito y gran lugar que es Candeleda y ojalá poder llevar una de las asambleas allí.*



[www.anecifyde.com](http://www.anecifyde.com)

@anecifyde



**ESCUELA DE EQUITACIÓN**

*El Carmen*

TIENDA DE EQUITACIÓN  
ALOJAMIENTO RURAL



*"La tradición continúa"*

CLASES DE EQUITACIÓN DE DOMA, SALTO,  
CCE, VAQUERA Y ALTA ESCUELA  
PUPILAJE • EXHIBICIONES • ESPECTÁCULOS ECUESTRES  
CENTRO DE REPRODUCCIÓN EQUINA

Yeguada **SH**

La Henera de Carmen



Escuela de Aquitación



*Sabino Hernández Hernández*

JINETE PROFESOR - TÉCNICO DEPORTIVO GRADO SUPERIOR

CLUB DEPORTIVO HOMOLOGADO POR LA FEDERACIÓN ECUESTRE  
PREPARACIÓN PARA LA OBTENCIÓN DE TÍTULOS DE GALOPE  
Y CENTRO HOMOLOGADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN PARA  
IMPARTIR CICLOS DE GRADO EN HÍPICA

Paraje "EL BORBOLLÓN - Tel. 619 030 693 - 05480 CANDELEDA (Ávila)

Ambulancias  
**AmbuAvila**  
servicios sanitarios



## eventos

Organizamos dispositivos sanitarios para eventos de concurrencia pública, que por sus características conllevan riesgos añadidos.

**EVENTOS DEPORTIVOS - FESTEJOS TAURINOS  
MUSICALES - CULTURALES - CONVENCIONES**

## tenemos a su disposición

Ambulancias de traslado. Soporte Vital Básico (SVB).  
Soporte Vital Avanzado (SVA). Enfermerías.  
Quirófanos Móviles - Servicios Médicos

## particulares

- Traslados nacionales e internacionales
- Disponible las **24 horas del día, los 365 días del año**

**Trabajamos para todas las  
compañías de seguros**

Pol. In. de Vicolozano - C/. Barcelona, 24  
05194 VICOLOZANO - ÁVILA

Tels. 619 288 795 - 679 810 954 / [ambulanciasambuavila@hotmail.com](mailto:ambulanciasambuavila@hotmail.com) / [www.ambuavila.es](http://www.ambuavila.es)







## Siempre que puede, vuelve.

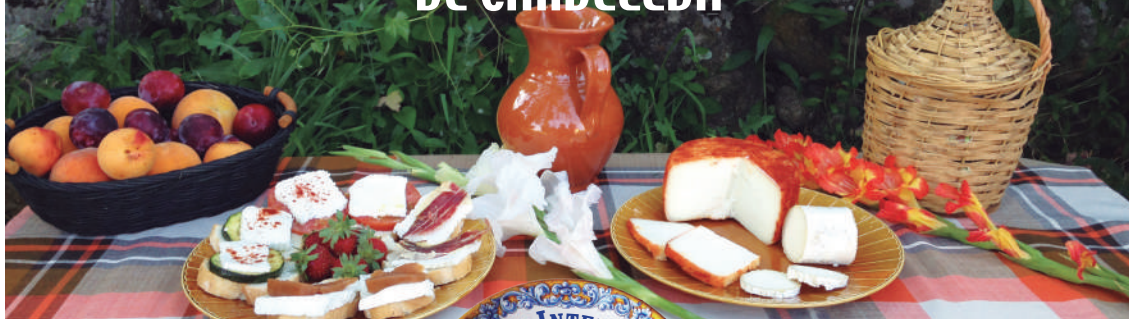
En su poco tiempo libre, siempre que puede se escapa al pueblo para seguir viendo a sus amigos de siempre y a su madre, quien vive aquí y recibe con ilusión en cada visita.



En su labor como representante nacional de los estudiantes de Ciencias del Deporte, ha tenido que viajar en múltiples ocasiones a localidades como Almería, León, Sevilla, Barcelona, donde se reunían diferentes representantes para hablar de temas de actualidad en sus estudios y aspectos que mejorar, para posteriormente trabajar codo con codo con los COLEF autonómicos y nacional, además de reuniones periódicas con el Consejo Superior de Deportes (CSD) para t presionar en el ámbito profesional y asegurar que en el futuro, los graduados en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte, tengan una profesión digna y acorde a sus competencias.

También le ha llevado a visitar París, donde forjó una estrecha relación con ANESTAPS, que es el homónimo de ANECAFYDE, ejerciendo la misma labor pero en Francia, creando un proyecto presentado en el parlamento de Estrasburgo llamado EYAS: European Youth Alliance in the field of Sports, en el que ya no solo lucha por el bien de los jóvenes a nivel español, si no que también a nivel europeo.

# GANADEROS DE CAPRINO DE CANDELEDA



Pienso especial  
para cabras



Venta de leche y  
queso de cabra



CANDELEDA (Ávila) - Tel. 920 380 010

# GRUAS CANDELEDA

Servicio  
24h.



# TALLER

MECÁNICA EN GENERAL

920 382 238

625 684 517

CANDELEDA



## XI TRAIL EL GUERRERO, DOBLE CAMPEONATO DE ESPAÑA

2024 ha supuesto un nuevo reto para el Trail El Guerrero después de que en el 2023 el Club Deportivo Trail Candeleda fuera elegido por parte de la Real Federación Española de Atletismo como organizadores de un doble Campeonato de España que ha tenido lugar en Candeleda junto a la IX Edición de El Guerrero.

Candeleda, se convirtió el fin de semana del 13 y 14 de abril en el epicentro del Trail Running Nacional con más de 900 participaciones entre todas las categorías y modalidades. La situación geográfica tan céntrica de nuestro municipio, las características técnicas tan atractivas que propicia la cara sur de Gredos para la práctica del Trail Running, así como la decisión de la organización de hacer extensible la prueba tanto a corredores profesionales como aficionados, hicieron del Trail El Guerrero una auténtica fiesta deportiva.

El Campeonato de España de Subida Vertical se disputó el sábado 13 de abril

sobre la modalidad TGVertical 7,5km +1040m para las categorías absolutas, Sub23 y master hasta 69 años, con victoria para Jan Torrella en categoría masculina y Oihana Kortazar en categoría femenina. Las categorías Sub20, Sub18 y master mayores de 70 años disputaron el campeonato sobre el recorrido del TGVertical 4,5km +670m con victoria para Lluís Puigvert y Marina Pujalte.

Si hacemos referencia a la prueba disputada el domingo 14 de abril, el Campeonato de España de Carreras de Montaña, recorrió la modalidad TG16km +840m para las categorías absolutas, Sub23 y master hasta 69 años con victoria de nuevo para Oihana y Jan, haciendo doblete histórico. Doblete que repitieron Lluís y Marina en la modalidad TG7+380m sobre la que se disputaron las medallas las categorías Sub16, Sub18, Sub20 y master mayores de 70 años.

Nuestros senderos, además de repartir las medallas de oro, plata y bronce en

# ***Candelauto98*** **CHAPA Y PINTURA**

**Montaje de Neumáticos, Cambio de Aceite y Revisiones Pre-ITV**



Ernesto Gil Jara

**SE HACEN DIAGNOSIS y CARGAS DE AIRE ACONDICIONADO**



Más de 30 años de experiencia nos avalan

Tel. 920 380 911 - 605 941 752  
Carretera de Oropesa,  
s/n - Apdo. Correos 63  
05480 CANDELEDA (Ávila)  
candelauto98@hotmail.com



CARRETERA CASTRO CELTA S/N  
EL RASO - CANDELEDA (ÁVILA)

**RESTAURANTE - CATERING**  
**BODAS - BAUTIZOS**  
**EVENTOS - CELEBRACIONES**

 **655 97 92 66**  
**920 38 98 22**

[www.restauranteelmiradordegredos.com](http://www.restauranteelmiradordegredos.com)

ambos Campeonatos de España para cada una de las categorías y modalidades, también sirvieron para otorgar la plaza de preseleccionados a los integrantes que representaron a España en el Campeonato de Europa Off Road disputado en el mes de junio en Annecy (Francia). La condición de prueba seleccionable hizo que el Trail El Guerrero contara con atletas de élite como los ya mencionados Oihana y Jan, además de Onditz Iturbe, Miquel Corbera, Daniel Sanz, Ikram Rhasalla, Raúl Criado, Fabián Venero, Inés Astraín o Jorge Blanco entre otros.

A esta fiesta se sumaron corredores y acompañantes. Muchos fueron los corredores que estuvieron en Candeleda acompañados de familiares y amigos que disfrutaron de nuestro paraíso degustando nuestra gastronomía, recorriendo nuestra montaña e incluso algún atrevido o atrevida se pegó un bañito en la garganta.

Para los que no tuvieron la oportunidad de vivir el Campeonato sobre el terreno, pudieron hacerlo a través de la retransmisión de la prueba en directo a través del canal RFEA TV en Youtube, o en diferido por Teledeporte. Un gran despliegue profesional de medios que contó con 4 cámaras fijas, 3 cámara runners, 1 dron, una unidad móvil de realización y un set de comentaristas en directo que permitió a más de 19.000 personas vivir con todo detalle ambas jornadas.

Meses después de la finalización del

Trail El Guerrero y tras haber recibido el feedback de los corredores y corredoras, de expertos del Trail Running nacional y de los medios de comunicación el balance de la IX edición ha sido muy positivo. De nuevo hemos conseguido posicionar a Candeleda en el mapa deportivo, promocionar nuestras montañas a golpe de zapatilla, así como contribuir al desarrollo socio-económico del municipio, mismos objetivos con los que nació la prueba hace ya 10 años, y que sin duda son la línea que guía cada edición.

Es de bien nacidos ser agradecidos, y es que nada sería posible sin el respaldo de las distintas instituciones involucradas: Ayuntamiento de Candeleda, Diputación de Ávila, Junta de Castilla y León y Real Federación Española de Atletismo. Colaboradores y empresas locales que se han convertido en miembros de la organización poniendo a disposición de la prueba todos sus servicios. Y por supuesto, a las más de 150 almas que año tras año marcan la esencia y pureza del Trail El Guerrero, sus voluntarios y voluntarias. Vecinos y vecinas de Candeleda a los que como dice el gran Rosendo Mercado ¡prometemos estaros siempre agradecidos!

Desde el Club Deportivo Trail Candeleda nos gustaría cerrar estas líneas deseando unas felices fiestas a todos nuestros vecinos y vecinas, y lo haremos gritando hasta hacer eco en nuestras montañas ¡Viva la Virgen de Chilla!



**TRANSPORTES Y EXCAVACIONES**

*Porfirio Reguero Jiménez*



C/. Claudio Schez. Albornoz, 9  
El Raso - Candeleda (Ávila)

☎ 920 389 767 - 600 760 886 - 666 854 081

**PLAZA**

*Autoescuela*

Calle Santa Teresa, 7, local, Candeleda

602457710



La Unión Deportiva Candeledana comienza su andadura en el año 2023 por la unión de varios padres que consideran que las barreras demográficas en el caso de Candeleda para el desarrollo de la competición en el fútbol base, afecta negativamente a los niños de nuestro pueblo. Desde su constitución el objetivo de este nuevo Club, ha sido trabajar por conseguir en la medida de lo posible mitigar la desigualdad territorial en la que nos encontramos, somos el último pueblo de Ávila, no sólo por el riesgo que supone para los desplazamientos que realizan, dos puertos de montaña, sino además las horas que tienen que pasar esperando a otros grupos a que jueguen sus respectivos partidos, en condiciones que consideramos no son óptimas para la realización de cualquier deporte.

Por ello decidimos dar un paso al frente y buscar soluciones para mejorar la situación. Tras un año de duro trabajo, esfuerzo y dedicación logramos introducirnos en la Liga

de Talavera de la Reina 3-18, en el programa Somos Deporte de Castilla La Mancha. Gracias a ellos hemos podido ofrecer a los niños una experiencia deportiva más enriquecedora, con mayores garantías de seguridad y comodidad. Además, nos han brindado la posibilidad de competir con equipos de otras localidades y fomentar así la integración y el compañerismo entre los jóvenes deportistas, ya que muchos de los equipos visitantes no dudan en hacer turismo. Nos enorgullece hacer de guías y que conozcan nuestro maravilloso pueblo.

Sin embargo, creemos que el problema de las barreras demográficas en el deporte base no es exclusivo de nuestra localidad, sino que afecta a numerosos municipios de toda España. Por ello, consideramos que las federaciones deportivas deberían trabajar de manera más activa para superar estas barreras y garantizar que todos los niños y jóvenes puedan practicar deporte en mejores condiciones. Esperamos que algún día esto ocurra y se pueda vivir el deporte







en igualdad de condiciones seas de donde seas.

Ha sido un año de mucho trabajo, reuniones, planificaciones y de solventar la inexperiencia de iniciar un proyecto nuevo, pero podemos decir que hemos cumplido con uno de nuestros objetivos para esta temporada: “Jugar en dicha liga y con partido de vuelta”, además de la grata experiencia que hemos tenido en esta junta directiva con el desarrollo deportivo, educativo y social que hemos desarrollado. Nos han visitado más de 20 equipos de las localidades de Talavera de la Reina, Velada y Calera y Chozas

Para la próxima temporada es importante destacar que contaremos con un nuevo director deportivo, Pedro Hoyos, que aportará su experiencia y conocimiento en la gestión y la planificación deportiva y un nuevo entrenador en el área técnica, que supondrá un cambio significativo que traerá nuevas ideas y enfoques a nuestro club.

En el ámbito social estamos muy sensibilizados, ya que consideramos que la educación en valores de solidaridad y compromiso con nuestro pueblo es muy importante y eso se consigue llevando a cabo acciones sociales desde todas las instituciones ya sean públicas, privadas o asociaciones, ya que es obligación de todos contribuir al desarrollo y educación de nuestros niños. Esta temporada nuestros jugadores han hecho de bailarines para nuestros mayores en el Centro de Día, han recogido basura en una jornada organizada por el Ayuntamiento de Candeleda, y han colaborado con Adisvati en una rifa solidaria. Además, hemos realizado eventos deportivos gratuitos para todos los públicos, y también la jornada deportiva que tuvimos con Ángel Jiménez, Árbitro de la Paz, que lidera la iniciativa “VAR DE LA HONESTIDAD” (Ver, Animar y Respetar). Una iniciativa muy interesante que nos ha llevado a desarrollar una charla antes de cada partido con jugadores, padres y espectadores explicándoles la importancia

CONSTRUCCIONES

Martín Carreras

*Especialistas en  
construcciones rústicas*

607 320 372 • 670 564 621

CANDELEDA



Tel. 610 34 75 00

C/. de la Barranca, 4 - CANDELEDA (Ávila)





# GÓMEZ

COMERCIAL QUÍMICA, S.L.



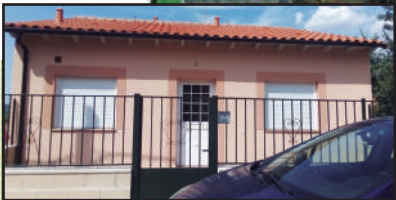
Ángel Martín Cantero

PRODUCTOS PARA LIMPIEZA PROFESIONAL  
CONTROL DE PLAGAS  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

Teléfono: **627 492 452**  
canterquim@gmail.com

*AMC*

## Construcciones y Reforma Rústicas **Antonio Jara**



**Tel. 678 620 635 - CANDELEDA**



de los valores en el fútbol base: respeto, honestidad y juego limpio, como premisa para el campo y su vida.

Para la siguiente temporada se tiene previsto realizar eventos para todos los públicos, visitar de nuevo a nuestros mayores del Centro de Día y de la residencia Local, eventos benéficos con asociaciones locales y realización de proyectos en desarrollo de repoblación y limpieza del campo.

Tenemos mucho que agradecer por el apoyo que nos han brindado muchos empresarios de Candeleda, gracias al esfuerzo y la contribución de nuestros patrocinadores, hemos podido ofrecer a nuestros jóvenes futbolistas servicios y oportunidades que de otra manera no hubieran sido posibles. Su colaboración ha sido fundamental para dotar al club de los recursos necesarios para proporcionar una experiencia deportiva de calidad a nuestros niños y niñas.

También queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento al Ayuntamiento de Candeleda por brindarnos la oportunidad de escribir este artículo en el libro de las

fiestas. En especial, queremos agradecer a nuestra concejala de deportes, Mercedes, por su apoyo y dedicación al desarrollo de eventos deportivos donde siempre cuenta con nosotros.

Queremos terminar este artículo con las palabras del exentrenador de la Selección Española de Fútbol, Luis Enrique que van dirigidas al fútbol base: “Entrenador: Si van 20 niños al partido, tienen que jugar todos. Si tu hijo no juega o sólo lo meten cuando van goleando, busque otro club. Los niños sólo quieren ser felices jugando al fútbol con sus amigos.

Padres: busquen clubes donde sus hijos tengan la posibilidad de jugar siempre y ser felices. Aunque el equipo sea de menos nivel. No busquen clubes donde los niños son seleccionados para ganar.

Entrenadores en infantiles: no se busca el resultado, ya que los niños no necesitan ese agobio y esa presión. Y si quieres ganar títulos no empieces en el fútbol base, ándate al alto rendimiento”.



EVENTOS DEPORTIVOS & PERSONALIZACIÓN

**CANDELEDA (Ávila)**  
AV. Ramón y Cajal, 47



@eu.eu.ta



@eu.eu.ta



662 542 830

**PERSONALIZACIÓN  
REGALOS  
CAMISETAS  
EQUIPACIONES  
ROPA LABORAL  
ROTULACIÓN  
VINILOS  
MERCHANDISING  
LONAS PUBLICITARIAS  
DISEÑO GRÁFICO**

## **NEUMÁTICOS RADILLO**

Avd. Jhon Major, nº 6  
Candeleda, Ávila

tallereshermanosradillo@hotmail.com

### **TALLER MÓVIL**

- AMORTIGUACIÓN-ALINEACIÓN-
- LUBRICANTES-EQUILIBRADO-
- DIAGNOSIS-CARGAS DE A/A-BATERÍAS-
- LLANTAS-NEUMÁTICOS-
- ESCAPES-FRENOS-
- LATIGUILLOS DE PRESIÓN-
- Y MUCHOS MÁS...

**ATENCIÓN 24h**

**920380225 - 691537078**





## XIV BOLSÍN TAURINO “VILLA DE CANDELEDA”

Candeleda, un año más ha mantenido su fuerte apuesta por la tauromaquia, por abrir camino a los que están iniciando su andadura en el mundo del toro. El XIV Bolsín Taurino “Villa de Candeleda” ha sido un éxito.

El interés que despierta el certamen queda reflejado en que año tras año el número de novilleros interesados en participar, aumenta. Las escuelas taurinas mandan a sus mejores alumnos, el nivel en cada tienta es sobresaliente y la respuesta del público se siente en cada “olé”.

El ayuntamiento de Candeleda, organizador del certamen, cree en las jóvenes promesas y por eso, celebra este bolsín y trabaja en mejorarlo. En tiempos en los que los bolsines y novilladas escasean, Candeleda mantiene su apoyo a los novilleros sin picadores.

Los erales tentados en la pasada edición fueron de las ganaderías de El Tajo y La Reina y Toros de Castilla. Pudimos disfru-

tar de novillos muy variados tanto en pelo como en juego, espectaculares entradas al caballo, grandes lidias y diversidad de conceptos con la pañosa.

En nuestro pueblo, los novilleros sin caballos tienen uno de los principales escapates para ganar cartel. Tras la pandemia, se hizo una edición especial, íntegramente con erales que se ha alargado en el tiempo hasta ahora. Ese hecho, da mucha importancia al bolsín, lo hace diferencial.



# GANADERÍA de CAPRINO MORCUENDE GARRO



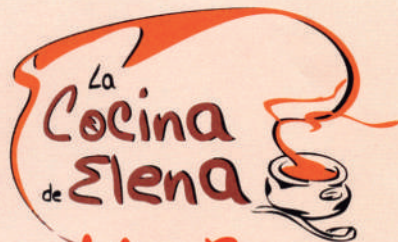
Candeleda

Tel. 693 60 37 46

[www.morcuendegarro.com](http://www.morcuendegarro.com)



GANADERÍA - CAPRINA  
SELECCIÓN Y GENÉTICA



*Comida Casera  
para llevar*

**POLLOS ASADOS**

**PAELLAS**

ENSALADAS, CARNES, PESCADOS, LEGUMBRES...

*Horario tienda*

De 10:00 a 15:00 Horas

**660 92 43 94**

**CENAS PARA GRUPOS**  
(Con reserva previa)

Calle del Moral, 4  
(Corredera)  
**CANDELEDA**





La Virgen de Chilla, nuestra patrona, nos ha acompañado en todas las ediciones, siendo el capote de paseo con su imagen bordada, uno de los reconocimientos para el ganador.

Cabe destacar que el triunfador de esta edición, Julio Méndez, se ha estrenado en la Real Maestranza de Caballería de Sevilla luciendo el capote de paseo con el que se

le obsequió. A él y a todos los ganadores, que nuestra patrona siempre os acompañe y proteja.

El bolsín taurino es el resultado del trabajo de muchos: ganadero, jurado, ayuntamiento, personal de plaza, lidiadores, picador,... y como no, de los aspirantes que dejan todo en la plaza. Todos son necesarios para hacer el mejor espectáculo posible.

Les emplazamos para la próxima edición, el XV Bolsín Taurino “Villa de Candeleda”.

Candeleda tiene afición y fruto de ello, nació la Asociación Taurina Villa de Candeleda que hizo su debut en la final del bolsín. Esta asociación se crea por y para la defensa de la tauromaquia, patrimonio cultural de nuestro país. Con nuestro pueblo por bandera, visitaremos ganaderías, acudiremos a todo tipo de festejos taurinos y creceremos juntos como aficionados.

Lucía Hernández García



*¡Felices Ferias y Fiestas!*



# El Horno de Vidal

Especialidad en:

**PAN DE MASA MADRE · DULCES CASEROS  
TARTAS, HORNAZOS Y EMPANADAS**



C/ Castañuelos, 12  
CANDELEDA (Ávila)



920 380 801



648 622 383



Av/ Ramón y Cajal, 55  
CANDELEDA (Ávila)



# Gredos

informática y telefonía

## La tienda de Regu

- *Venta y reparación de equipos informáticos* •
- *Telefonía móvil* • *Sistemas de videovigilancia* •
- *Programas informáticos* • *TPVs para negocios* •
- *Impresoras* • *Tóners* •

# ¡Felices Ferias y Fiestas!



Av/ Ramón y Cajal, 61 · CANDELEDA



920 380 188



## PEREGRINACIÓN MEJORADA-SANTUARIO DE CHILLA

Hace unos días me dijo Rosa, la santera de Chilla: *“Podíais dar a conocer la historia de Mejorada con el Santuario y la peregrinación que hacéis”*. Pues es una buena idea, pensé.

Con estas líneas, queremos dar a conocer a todos los candeledanos y candeledanas la peregrinación, o romería, que todos los años realizamos desde nuestro pueblo de Mejorada (Toledo) hasta el Santuario de la Virgen de Chilla en Candeleda.

Se desconoce desde cuando se remonta la veneración a la Virgen de nuestro pueblo ni los motivos por los cuales existe esta sorprendente unión entre ambos lugares, distanciados por varias decenas de kilómetros. De muy lejos debe venir, según lo atestigua uno de los cuadros expuestos en la ermita del Santuario, en cuya leyenda se hace referencia al condestable Juan Briceño, vecino de Mejorada, que allá por el año 1600 mientras libraba batalla naval contra los turcos se encomendó a la Virgen de Chilla sorteando la contienda sin ninguna baja.

Si nos guiamos por la historia más reciente, la contestación que he recibido de mis paisanos sobre el comienzo de esta tradición ha sido: *“Desde siempre”*. Por lo que tampoco puedo concretar mucho, como pueden ver.

De lo que sí hay conocimiento es que la peregrinación se viene realizando de manera ininterrumpida desde el año 1978 cuando una familia con seis u ocho miembros hizo el camino hasta Chilla y desde entonces, incluso durante la pandemia, se ha realizado con mayor o menor participación; contando algunos años con hasta casi 100 peregrinos.

La peregrinación se hace comenzando en las tierras de Mejorada, a través de viñas centenarias se llega al arroyo de Riobos y se continúa por los baldíos de Velada hasta el río Guadyervas que en esa época del año permanece seco. El camino discurre por dehesas de encinas y alcornoques hasta llegar a Parrillas y Navalcán. Se baja por el camino de Valdecasillo que acaba en el río Tiétar, frontera natural entre Ávila y Toledo el cual hay que vadearlo entre piedras al venir el alba. Adentrándose en tierras avileñas por jarales, campos ganaderos de La Solana y Casas del Rincón, se cruza el río Arbillas adentrándonos en los caminos que recorren los huertos de higueras, pimientos y forraje, prelude de la villa de Candeleda, para posteriormente ascender al santuario de Ntra. Sra. la Virgen de Chilla, haciendo alrededor de 50 kilómetros.

La romería ha ido cambiando, como han cambiado los tiempos. En los comienzos los peregrinos vestían con alpargatas, panta-

TLF: 920 38 31 12

Móv. 625 140 052-652 930 988

PLAZA DE ESPAÑA, 12

05413- VILLAREJO DEL VALLE-ÁVILA



**CARNIGERIA LICI E HIJOS**  
Compra venta de ganado  
**VIRGINIA E IGNACIO CARRASCO CARRASCO**

especialidad en ternera de Ávila, cabrito, cordero  
y cochinitillo

  
**La Cuerda**  
**BAR**

Plaza del Castillo  
CANDELEDA



**CARPINTERÍA - EBANISTERÍA**  
**MUEBLES DE COCINA**  
**ELECTRODOMÉSTICOS**  
**MAMPARAS DE BAÑO**

David Nogal



920 380 119

647 564 928

C/ Fuente Blanca, 1 - 05480 CANDELEDA  
nogalja@hotmail.com  
www.carpinterianogalja.com



lón y camisa, llevando como único equipaje el bocadillo y una vara. Ahora vamos con las equipaciones más innovadoras que te ofrece el Decathlon, y el avituallamiento transportado en una furgoneta de apoyo donde no faltan los productos más variados de recuperación.

Los horarios también han cambiado. Debido a los rigores del calor que se han sufrido algunos años, ahora una buena parte del recorrido se realiza de noche, siendo el camino menos atractivo, pero haciendo más llevaderas las 11 o 12 horas de la peregrinación. Por eso se sorprenden los canchales al ver llegar a los peregrinos al municipio el sábado por la mañana.

También ha cambiado la forma de celebración durante el fin de semana de la festividad. Recuerdo los sábados por la tarde-noche que, aunque estabas cansado, te im-

pregnabas del ambiente y nos dejábamos llevar por los bailes, la música, la gente, y alguno que otro, por los efluvios del dulce mosto. Dormíamos todos en la explanada donde ahora están los estacionamientos, que no era plana precisamente. Cuando el tiempo en la noche acompañaba, teníamos como colchón la hierba, como abrigo una manta y como techo las estrellas. Y cuando no, dormíamos en el antiguo refugio donde lo único que cambiaba era el suelo y el techo. Ahora sólo pasamos la noche dos familias y ya no hay bailes ni música.

Aunque cambien los tiempos y las formas de celebración, hay una cosa que no ha cambiado y se mantendrá durante mucho tiempo; los peregrinos de Mejorada en la misa de las 9 el domingo y la fe y la devoción de los mejoreños por la Virgen de Chilla.

¡¡¡VIVA LA VIRGEN DE CHILLA!!!



## ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Consejo General de Colegios  
Administradores de Inmuebles  
España

Comunidades de propietarios.

Alojamientos turísticos.

Colegiada n°43877

**Laura Garro Familiar**  
**Patricia Garro Hernández**



Administrador  
Fincas  
Colegiado

administracion@lauragarro.es

642341711

Calle Domingo Labajo 24

**La Tranquilidad  
tiene Marca**

¡Felices Férias y Fiestas!

Perfumerías

**Océano**  
dp



Síguenos en nuestras redes sociales

*droguerías perfumerías  
más cerca, más fácil*

📍 Candeleda | Av/ Ramón y Cajal, 71 📞 920 380 933

📍 Arenas de San Pedro | Triste Condesa, 36 📞 920 370 283

📍 Arenas de San Pedro | Plaza del Prado, 4 📞 920 372 802



**VENTA, INSTALACIÓN  
Y MANTENIMIENTO  
DE SISTEMAS  
CONTRA INCENDIOS**

Tel. 689 246 715 Ángel Rodríguez - Asesor Técnico

Tel. 676 125 760 Álvaro Trueba - Asesor Técnico



Todo en pescados y  
mariscos, siempre a su  
servicio. Nuestro lema  
"de la mar a su casa".

**C/ Gredos, 17 Telf. 630 980 193**  
**Juan Ramón García Barbero**



## INTERCAMBIO CON LA CIUDAD DE CONTRES

Desde hace ya años, la globalización es un hecho en nuestra sociedad. Por eso los idiomas son una necesidad para poder desenvolverse en el mundo que nos toca vivir. Además, por mucho que las nuevas tecnologías nos den herramientas de traducción instantáneas nada va a poder reemplazar el saber humano en la comunicación entre las personas. Con este espíritu desde el departamento de francés del IES Candavera se ha organizado este curso 2023/24 el primer intercambio con la ciudad de Contres, una pequeña y tranquila ciudad en el Val de Loire.

Así el día 13 de marzo, un grupo de 16 alumnos de Candeleda, de entre 15 y 18 años, acompañados de sus dos profesoras de francés, nos embarcamos en la gran aventura del intercambio. Tras un autobús, un avión, un taxi y otro autobús llegamos, 14 horas después, a Blois. Allí todas las familias nos acogieron en sus casas y

repusimos fuerzas para lo que vendría en los próximos días, que fueron intensos.

Para comenzar fuimos recibidos en el Collège Antoine de St Exupery, dedicado al autor de la famosa obra de *“El principito”*. Pudimos ver las diferencias entre el sistema educativo español y el francés. Asistimos a algunas clases donde vimos cómo se desarrollaban las diferentes materias, comprobamos cómo se come *en la cantine* (comedor escolar), nos prepararon un escape room científico e hicimos una yincana deportiva en los varios días que asistimos al centro.

Pero como no todo es estudiar, también aprovechamos para conocer uno de los atractivos turísticos de la zona, los castillos del Loira como el gigantesco Chenanceau o el castillo de Blois. Otro de los días hicimos una visita especial a Tours, donde no solo visitamos su espectacular catedral, si no que hicimos un Tour gastronómico, con

*Inés Retamal*  
**ESTÉTICA**

*Tlfno: 652 05 66 80*

**&**



**FISIOTERAPIA**  
**NATALIA CHINARRO**

*Tlfno: 651 47 94 84*

*Calle San Pedro Alcántara, 4*  
*05480 Candeleda (Ávila)*

**MAP**  
**Miguel Ángel Prieto**

**Impermeabilización,  
Decoración y Pintura**  
**Trabajos de carpintería**

Tel. 920 380 967

670 882 209

Campoamor, 12

05480 Candeleda (Ávila)



**PANADERÍA**  
**BOLLERÍA**

*Carabias*

Dulces Caseros

Tel. 678 531 366 - 664 419 660

Avda. Ramón y Cajal, 46  
05480 Candeleda (Ávila)

*Quesería Valdecabras*



Quesos frescos

Quesos semicurados y curados

Lecha fresca pasteurizada

Yogures y postes lácteos

Camino de Lomo, s/n - CANDELEDA

Tel. 619 951 768 - 636 474 612



retos para descubrir los diferentes puntos de la ciudad.

Pero la parte más importante fue la de la convivencia en las familias. Allí es donde nuestros alumnos se sumergieron en una verdadera experiencia de vida a la francesa. Comieron, siguieron las indicaciones, cambiaron sus rutinas y formaron nuevos vínculos y amistades. Toda una inmersión lingüística y cultural. Las familias nos agasajaron con una fiesta de despedida donde pudimos compartir unos momentos especiales.

Con pena, nos despedimos de nuestros correos el día 19 de marzo, aunque teníamos un par de motivaciones para no estar demasiado tristes. Por un lado, en unos días íbamos a reencontrarnos, y por otro, ¡París!. La belle París nos esperaba. Así empezamos un rally entre Les Champs Elysées, Tour Eiffel, La Seine, Le Louvre, Montmartre, le mur des je t'aime, Le moulin Rouge, Nôtre Dame... día y medio que exprimimos hasta el último segundo antes de aterrizar en Madrid y llegar a Candeleda el 23 de marzo de madrugada.

El 10 de abril llegó el turno de recibir en nuestros hogares a nuestros amigos de Contres. La emoción por volver a encontrarse se sentía en los chicos nada más llegar, a pesar del duro viaje en bus desde Contres a Candeleda. Las familias estaban deseando conocer a estos chicos para corresponderles y mostrarles todo lo bueno que tiene que ofrecer nuestro entorno.

En esta ocasión no solo conocieron el instituto, sus clases y cómo es nuestro sistema educativo. El ayuntamiento de Candeleda también les enseñó el consistorio y les ilustró en los múltiples sectores de los que se nutre nuestro pueblo: la ganadería principalmente de cabra, la agricultura con una huerta muy variada, el turismo rural... Y mostraron a nuestros amigos franceses el funcionamiento del sequero de pimentón, con una muestra culinaria de migas y magro, sorprendiendo los paladares galos.

El grupo de estudiantes franceses,

en el marco de un convenio Erasmus+, venían con la intención de conocer nuestra zona a nivel medio ambiental y poder ver diferencias con respecto a su entorno. Por esta razón, realizaron diferentes rutas: primero, la ruta de las Tejoneras, para estudiar el pantano: rocas, flora y fauna. También, visitaron el museo de las abejas de Poyales del Hoyo, sorprendiéndose por la experiencia vivida en este Aula Museo Abejas del Valle y descubrir cómo es el fascinante mundo de las abejas. Otra ruta fue al Castro Celta, donde fuimos recibidos por el guía de la zona, nos explicó la historia del asentamiento. Después de comer un bocata, y con el calor típico candeledano de las 2 de la tarde, subimos a las chozas de pastores y a las pinturas rupestres. Todo nuestro entorno y su riqueza cultural entusiasmó a nuestros visitantes que no dejaban de hacer fotos y de maravillarse por los paisajes.

Terminamos nuestro intercambio con una fiesta al estilo candeledano. Las familias trajeron verdaderas delicias: quesos, embutidos, empanadas, tortilla, ensaladas... Todo ello amenizado por un grupo de mujeres candeledanas que nos cantaron acompañadas de almirez, caldero y botella unas jotas. Estaban acompañadas por Chuchi Campi que vino a enseñarnos su arte y todos juntos intentamos dar lo mejor en el baile. Queremos con esto agradecer a José Felipe, el concejal de cultura, y a todo el consistorio todas las molestias que se han tomado para atender y agasajar a nuestros invitados.

El intercambio entre Contres y Candeleda ha sido una experiencia intensa y con grandes aprendizajes por ambos lados. Esperamos que próximos años podamos volver a visitar a nuestros amigos franceses y recibirlos a su vez con el calor y hospitalidad de los que Candeleda tiene a raudales.

Laura García Carbajosa y  
M<sup>a</sup> Teresa Vinuesa Colino  
(Profesoras del departamento de  
Francés del IES CANDAVERA)



609123703  
 @mmiriam  
 Miriam Morcuende Velasco

Avd / Ramón y Cajal 42, Candeleda (Ávila)

# HORMIGONES CANDELEDA



Tel. pedidos: 629 61 43 78  
 Tel. oficina: 920 38 00 85  
 CANDELEDA (Ávila)



## DECORACIONES CANDELEDA

VENTA Y TRABAJOS DE PINTURA  
 ROPA DE TRABAJO  
 MANUALIDADES  
 BRICOLAJE Y DECORACIÓN  
 ARTÍCULOS DE PUBLICIDAD  
 TROFEOS

*¡Solicite su presupuesto sin  
compromiso!*

Puede visitarnos en:  
 C/ Ejército Español, 7 - CANDELEDA  
 ☎ 920 380 988 / 655 554 654

Decoraciones Candeleda  
[www.decoracionescandeleda.es](http://www.decoracionescandeleda.es)

## AUTOSERVICIO LLAMAS desde 1977



tlf:920382427

**suma**<sup>®</sup>  
 SUPERMERCADOS

## AJS: Apoyando la creación de espacios de participación para jóvenes y niños



Desde la Asociación Jóvenes Solidarios (AJS), nos llena de orgullo y satisfacción poder formar parte del tejido social de Candeleda y contribuir al desarrollo integral de sus jóvenes. Nuestro principal objetivo es fomentar una juventud más activa, sana y comprometida, brindando oportunidades que promuevan el bienestar físico y mental, así como la participación activa en la comunidad.

Queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento al AMPA Ceip Almanzor por su inestimable colaboración, permitiéndonos llevar a cabo clases de baile con nuestra Voluntaria Europea Lara y la monitora Henar. Gracias a su apoyo, hemos podido ofrecer a los jóvenes una actividad que no sólo es divertida, sino que también promueve la actividad física y el trabajo en equipo.

El pasado 11 de mayo, tuvimos el privilegio de organizar la asamblea “Cosechando Futuros”. Este evento reunió a emprendedores, asociaciones, jóvenes y políticos del Valle del Tiétar, creando un espacio de diálogo y colaboración sobre el futuro de nuestra región. Fue una jornada enriquecedora que subrayó la importancia de la cooperación y el compromiso colectivo para un desarrollo sostenible y próspero.

Además, de agradecer enormemente al Ayuntamiento de Candeleda por ayudarnos a crear el primer Consejo de

la Juventud del Valle del Tiétar, fundado en Candeleda durante los encuentros juveniles que se llevan a cabo algunos fines de semana en diferentes pueblos del valle. Los dos primeros encuentros se realizaron en Candeleda y desde allí se impulsó la creación del festival Gredos Joven en 2023, así como otras iniciativas juveniles que se han podido financiar gracias a fondos europeos y con mucha pasión de nuestros jóvenes.

Este verano, AJS se complace en organizar los campus de verano, brindando a los niños de la familia candeledana un espacio donde la diversión y la educación se unen. Nuestros campus están diseñados para ofrecer actividades lúdicas que también fomentan el aprendizaje, la creatividad y el desarrollo de habilidades sociales. Nos llena de felicidad poder contribuir a la creación de espacios seguros y enriquecedores para los más pequeños. Animamos a que, si tienen dudas sobre oportunidades locales o europeas, gratuitas para la juventud, nos contacten.

Finalmente, desde AJS y todo nuestro equipo, les deseamos unas felices fiestas. Les animamos a disfrutar de estos días en compañía de sus niños y jóvenes, creando recuerdos inolvidables en un entorno seguro y saludable.

¡Felices fiestas, Candeleda!



Ctra. CL-501 - Km. 87,600 (La Lagunilla)  
Tels.: 920 381 089 - 626 578 776  
05480 CANDELEDA (Ávila)



Avda. Ramón y Cajal, 71 ·  
920 38 06 78 · CANDELEDA  
Síguenos en @opticagredoscandeleda  

# JOYPI

TRANSPORTES EN GENERAL



Teléfonos:  
637 994 028  
617 981 711



---

RETROEX D.J. S.L.

Teléfonos:  
607 275 934 - 670 898 087  
920 382 481

CANDELEDA (Ávila)



## XI Certamen de Teatro Juvenil “Villa de Candeleda”

La semana del 29 de abril al 5 de mayo de 2024, el IES CANDAVERA celebraba el XI Certamen de Teatro Juvenil “Villa de Candeleda”. Tanto en la inauguración como en la clausura de este certamen, el equipo directivo del instituto quisimos dar las gracias en primer lugar, al Ayuntamiento de Candeleda porque sin su ayuda e implicación no habríamos sido capaces de poder organizar este certamen. En segundo lugar, a la asociación ADISVATI que elaboraron y donaron las estatuillas y máscaras que el domingo 5 de mayo se otorgaron a los premiados. Y de igual modo, es necesario dar las gracias a nuestros alumnos colaboradores que fueron los encargados de presentar a los diferentes grupos que actuaron a lo largo de esa semana y que, también colaboraron en otras labores de recogida de tickets, acomodación, etc. Y por supuesto, no pudimos dejar de dar las gracias al público por estar allí. Sin el apoyo del público, ni habría premios, ni certamen, ni teatro, ni

nada de todo lo que durante esa semana pudimos vivir.

Fue una semana en la que pudimos ver diferentes obras: con unas nos reímos mucho, con otras sufrimos un poquito más, en algún caso nos hicieron reflexionar sobre el paso del tiempo... En fin, nos hicieron ponernos en la piel de diferentes personajes y disfrutar de la magia del teatro.

Se empezó el lunes, 29 de abril, con *Romeo y Julieta contado para niños y niñas*. Todos los papeles fueron interpretados por ocho chicas llenas de ilusión del IES ALONSO de MADRIGAL de Ávila. Y ese mismo día, después de crear en el escenario un patio de vecinos en un visto y no visto pudimos ver *Historia de una escalera*. Esta historia de Antonio Buero Vallejo, fue adaptada por Pilar Rodríguez para el grupo Bajo Focos del IES Isabel de Castilla de Ávila. Este grupo nunca defrauda, qué bien lo hacen. Llevan tres años consecutivos viniendo a nuestro certamen. Ambos grupos vinieron

Ruth Martín Custodio

# El Nogal



- **LAVANDERIA**  
(lavado industrial)
- **TINTORERIA**
- **LIMPIEZAS A DOMICILIO**  
(casas, comunidades,  
garajes, finales de obra, etc.)

**PIDAMOS PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO**

**ESTAMOS EN:**

**C/ Los Tejares, s/n.**

**Tels. 920 371 557 - 670 462 644**  
**LA PARRA - ARENAS DE SAN PEDRO (Ávila)**

# La Casa de la Raya

Marisol y José

Tels.: 661 987 381 - 607111 950  
e-mail: [lacasadelaraya@hotmail.com](mailto:lacasadelaraya@hotmail.com)

**Candeleda (Ávila)**



**José M<sup>a</sup> Morcuende López**

Categoría Especialista  
05/1-BTE/0205

**Instalador Electricista Autorizado**  
**Aire Acondicionado**



**600 641 005 - 607 454 896**

C/. Garganta Lóbrega, 13  
05480 Candeleda (Ávila)  
[inselecmor@gmail.com](mailto:inselecmor@gmail.com)

**BAR RESTAURANTE**



**EL RODEO**

*Camino de Chilla, una de las zonas  
más bellas de Candeleda.*



[elrodeocandeleda.es](http://elrodeocandeleda.es) - 920 38 10 03  
Camino Chilla, km 2,7 - 05480 Candeleda



acompañados por Magali, otra apasionada del teatro que sigue los pasos de Pilar, que los estuvo dirigiendo y acompañando en todo momento.

El martes 30 de abril, estábamos deseando ver la obra *“Se suspende la función”* pero al final la suspendieron de verdad. Nos avisaron con 24 horas de antelación que debido a unos contratiempos no podrían actuar... ¡Menudo disgusto nos llevamos!

Así que el miércoles 1 de mayo, aunque fuese fiesta, estábamos todos puntuales para ver *“Matilda”*. Fue el elenco más numeroso, dieciocho chicos y chicas desde 1º ESO a 2º Bachillerato en las tablas. Nos sorprendieron con su forma de moverse en el escenario, con sus canciones, sus coreografías, sus cambios de vestuario... Nos sorprendió que frente a la dirección, la adaptación de la obra, las coreografías... estuviera María Ayuso, alumna de 1º de Bachillerato del instituto IES Virgen del Espino de Soria. Y así nos lo recalcó varias veces, María Jesús Martínez, la profesora que acompañó a este grupo.

Llegamos al jueves 2 de mayo y actuaban

nuestros chicos. El Grupo Carpe Theatrum del IES CANDAVERA con la adaptación de la obra de Enrique Jardiel Poncela *“El cadáver del Señor García”* dirigida por nuestros compañeros, los profesores Sandra Cruz y Alejandro Camaño. No paramos de reírnos con nuestros once actores. Nos sorprendieron mucho.

Parecía que ya no podrían asombrarnos más y llegamos al viernes 3 de mayo, vinieron desde el instituto de Fuentesauco (Zamora). El Grupo Trespass de Teatro nos presentó *“Malditos 16”*, obra de Nando López, dirigida de forma magistral por Ángel Rodríguez Carrasco. Nos removieron por dentro. ¡Qué difícil es ser adolescente a veces, aunque no lo parezca!

Así llegamos al final de las obras que competían. Aunque el sábado 4 de mayo, pasamos un rato maravilloso con *“Q de Quijote”* de unpinguinoproducciones. Viejos conocidos en Candeleda y que en certámenes anteriores presentaron *“Un selfie con Lazarillo”* en el 2022 y *“Un selfie con Melibea”* en el 2023.

Y el domingo 5 de mayo, después de la entrega de premios pudimos disfrutar de



## CANDELEDA

Avda. Ramón y Cajal, 61  
Tel. 920 380 560

## ARENAS DE SAN PEDRO

Plaza de Toros Vieja, 2  
Tel. 920 372 751



## OPEL

## TALLERES "MESA"

SERVICIO AUTOMÓVIL CANDELEDA, S.L.



Reparación y compraventa  
de vehículos y motos, nuevos y usados

Avda. Juan Pablo II, 9 - Tel.. 920 380 903  
05480 CANDELEDA (Ávila)



**SONIDO - ILUMINACIÓN - VÍDEO**  
**CAMIÓN ESCENARIO**

**ORGANIZACIÓN**  
**DE EVENTOS MUSICALES**  
GIRAS-FESTIVALES-CONCIERTOS-ORQUESTAS  
DICOTECA MÓVIL

**JAVIER ROSILLO**  
697 69 38 03 - 629 17 50 16  
Ramón y Cajal, 10 - Candeleda

[www.produccionesjavirosi.es](http://www.produccionesjavirosi.es)  
[produccionesjavirosi@gmail.com](mailto:produccionesjavirosi@gmail.com)



- // PIENSOS COMPUESTOS GANADERÍA
- // ALIMENTOS PARA MASCOTAS
- // ABONOS
- // FITOSANITARIOS
- // PLANTAS DE JARDÍN
- // SEMILLAS

Tels.: 920 380 980 - 654 312 757

C/ Tenería, 11 - CANDELEDA (Ávila)





“*Bodas de Sangre*”, la adaptación de la obra de Federico García Lorca, que interpretó el grupo Trakalá Teatro de Villanueva de la Vera.

Las obras que participaron en el concurso se lo pusieron muy difícil al jurado, que estuvo compuesto por tres mamás del AMPA: Abril, Nieves y Susana. Por el jefe del departamento de Lengua y Literatura, Francisco Javier Mestre, y Vanesa Hernández, profesora, también del departamento de Lengua y secretaria del centro.

Los premios y los ganadores fueron los siguientes:

- Premio Hamlet de Teatro. Dotado con 250 euros y estatuilla.

#### **MALDITOS 16 DEL GRUPO TRESPASS DE TEATRO DEL IES FUENTESAUÇO.**

Se concedieron dos Accésit:

- Accésit I Hamlet de Teatro Dotado con 100 euros y estatuilla.

#### **EL CADÁVER DEL SEÑOR GARCÍA DEL GRUPO CARPE THEATRUM DEL IES CANDAVERA**

- Accésit II Hamlet de Teatro Dotado con 100 euros y estatuilla.

#### **MATILDA DEL GRUPO DE TEATRO VIRGEN DEL ESPINO DE SORIA.**

- Hamlet a la Mejor Interpretación Individual masculina. Dotado con máscara.

#### **DANIEL NIETO SILLERO POR SU PAPEL DE**

#### **ROBER EN MALDITOS 16.**

- Hamlet a la Mejor Interpretación femenina. Dotado con máscara.

#### **JUDITH GONZÁLEZ BLÁZQUEZ POR SUS PAPELES DE CRIADA Y FORENSE EN EL CADÁVER DEL SEÑOR GARCÍA.**

- Hamlet a la mejor escenografía y puesta en escena. Dotado con máscara.

#### **MATILDA DEL GRUPO DE TEATRO VIRGEN DEL ESPINO DE SORIA.**

- Premio Especial del Público a la Mejor Obra. Dotado con estatuilla.

#### **HISTORIA DE UNA ESCALERA DEL GRUPO BAJO FOCOS DEL IES ISABEL DE CASTILLA.**

Desde el IES CANDAVERA queremos reiterar nuestra enhorabuena a todos esos valientes que se atreven a interpretar a personajes muy diferentes delante de un público que estuvo muy atento a lo que nos contaban y querían transmitir. Enhorabuena a todos esos directores que han dirigido a estos grupos tan maravillosos. Hay que ser muy responsable, comprometido, y buen compañero para estar en un grupo de teatro. Son muchas horas de ensayo para poder actuar.

Esperemos, a pesar del esfuerzo que conlleva la preparación de este certamen, que el curso que viene podamos celebrar un nuevo certamen más.

Estela, Teresa y Vanesa  
(Equipo Directivo IES CANDAVERA)

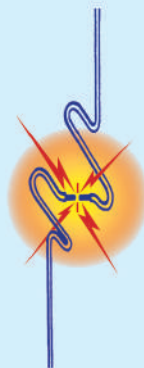
**Y**  
**JAISPER**  
**MULTISERVICIOS S.L**



Aire Acondicionado / Calefacción / Fontanería  
Energía Solar / Biomasa / Calderas / Quemadores

INSTALADORA - MANTENEDORA HABILITADA

Teléfonos: 920 060 514 / 925 814 190  
e-mail: yaispermultiservicios@gmail.com



**INSTALACIONES  
ELÉCTRICAS**

*Miguel Mesa Sánchez*

Tels. 677 069 513 - 677 794 801  
C/. Gamboal, 42 - Apdo. Correos 46  
05480 CANDELEDA (Ávila)



**ARIES**

**BAR - CHURRERÍA**

Ramón y Cajal, 34  
Candeleda - Ávila



*Mesón - Restaurante*

*Jara*



- Menú Diario.
- Menús Especiales.
- Especialidad en Carnes de Ávila.
- Raciones Variadas.

*Desde 1963*

**Comida Tradicional**

**Tel.: 920 380 650**

C/ San Juan de la Cruz, 8 - CANDELEDA (Ávila)



## Celebración del Día del Libro en Candeleda y El Raso: *El Paseo de los Cuentos*

La Biblioteca Municipal de Candeleda y El Raso se vistió de gala para celebrar el Día del Libro con una actividad muy especial: **el Paseo de los Cuentos**. Este evento, diseñado para fomentar la lectura y la creatividad en los más pequeños, se llevó a cabo a lo largo de la Garganta de Santa María y el Parque de la Barranca, transformando estos espacios naturales en un recorrido literario lleno de magia y aprendizaje.

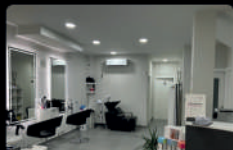
Los asistentes pudieron disfrutar de una zona de leyendas, donde se narraban historias antiguas y misteriosas; una zona

de cuentos, con narraciones que hicieron volar la imaginación de los niños; una zona de poesías, que acercó a los más jóvenes al mundo de los versos y las rimas; y una zona de cuentacuentos, donde las historias cobraron vida a través de la voz y la actuación de los narradores. Todo el recorrido estuvo tematizado en torno al océano, haciendo que cada espacio evocara la vastedad y el misterio de los mares.

Para hacer posible esta actividad y garantizar que resultara atractiva y educativa para los niños, la Biblioteca Municipal contó con la valiosa colaboración



CENTRO DE BELLEZA  
&  
GESTION DE EVENTOS

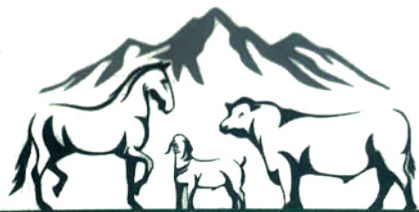


641 705 119



[www.garciamunoz.com](http://www.garciamunoz.com)  
@\_garcia.munoz\_

C//Gredos 15  
(Candeleda)



# PIENSOS CARLOS

DANIEL PÉREZ MORCUENDE 2020

Tel. 627 84 36 99 (Dani)

Tel. 670 74 32 28 (Eli)

Avda. Ramón y Cajal, 10  
05480 CANDELEDA (Ávila)

[piensoscarlos2020@gmail.com](mailto:piensoscarlos2020@gmail.com)

[www.laguaridadeloso.es](http://www.laguaridadeloso.es)



LA GUARIDA DEL OSO  
HOSTAL RURAL

*Conozca un lugar lleno  
de encanto y tradición.*

Miguel: 669 763 002

Loli: 629 275 757

C/. Acebo, 1 - CANDELEDA

[info@laguaridadeloso.es](mailto:info@laguaridadeloso.es)

## HELADERIA

# Mayka



HELADOS  
GRANIZADOS  
LECHE HELADA



Plaza del Castillo, nº. 8  
**CANDELEDA (Ávila)**



del Colegio Público Almanzor. Los estudiantes y profesores de esta institución contribuyeron al diseño de los diferentes espacios, aportando su creatividad y entusiasmo para que cada zona literaria fuera única y especial.

Además, la Asociación Amas de Casa La Candelaria, junto con la Junta Local de la Asociación Española de Lucha contra el Cáncer, se unieron a esta iniciativa con una aportación muy especial. Ambas organizaciones elaboraron ganchillo y amigurumis con motivos marinos, que se utilizaron para decorar los distintos espacios del Paseo de los Cuentos. Estos coloridos y detallados adornos añadieron un toque de encanto y ternura al evento, haciendo que la experiencia fuera aún más memorable para los asistentes.

El Paseo de los Cuentos no solo celebró

el amor por la lectura y la creatividad, sino que también demostró la importancia de la colaboración comunitaria. Gracias al esfuerzo conjunto de la Biblioteca Municipal, el Colegio Público Almanzor, la Asociación Amas de Casa La Candelaria y la Junta Local de la Asociación Española de Lucha contra el Cáncer, los niños de Candeleda y El Raso disfrutaron de una jornada llena de fantasía, aprendizaje y diversión. ¡GRACIAS!

Este evento es un ejemplo inspirador de cómo las comunidades pueden unirse para crear experiencias educativas y culturales enriquecedoras, dejando una huella positiva en las futuras generaciones.

José Felipe Rodríguez Morcuende  
Concejal de Cultura, Educación y Juventud

# LOS CARRETERO

RESTAURANTE ASADOR



INFO Y RESERVAS 920 38 06 04 – 629 82 91 92 – 610 41 82 55  
[www.loscarretero.es](http://www.loscarretero.es)



## Floristería ANA



## Peluquería Deme

*33 años a su servicio*

C/. La Sierra, 9 – Tel.: 920 382 008  
05480 CANDELEDA (Ávila)

## Golf Candeleda



Muy cerca de Ávila y Madrid, practica el Golf rodeado de agua, arboledas autóctonas y la Sierra de Gredos de fondo, con un clima envidiable durante todo el año.



Golf Candeleda  
Carretera del Pantano S/N  
05480 Candeleda (Ávila)

Teléfono: +34 920380759  
Fax: +34 920380759  
Móvil: +34 671014222

Correo electrónico:  
[golfcandeleda@hotmail.com](mailto:golfcandeleda@hotmail.com)

[www.golfcandeleda.com](http://www.golfcandeleda.com)



# TRANSPORTES MURRU

CANDELEDA

Servicios de áridos  
plataforma piso móvil  
transportes de maquinaria, etc

622 45 30 02



*Medalla de Honor del Municipio*

## I CENTENARIO DEL CÍRCULO CANDELEDANO

En 2023 hemos conmemorado el I Centenario del Círculo Candeledano, y queremos dar las gracias a toda la Corporación del Excmo. Ayuntamiento de Candeleda que hizo posible la concesión de la Medalla de Honor del Municipio, el Círculo desde sus inicios siempre ha trabajado en pro de Candeleda y Gredos, como reza su Reglamento.

Gracias a los Socios por su colaboración y asistencia a todos los eventos que se han realizado a lo largo del año, y a todos los candeledanos que en algún momento nos han visitado y han sido partícipes de nuestras celebraciones.

Y muchas gracias a todos los que han hecho posible la celebración del Centenario, conferenciantes y colaboradores, han sido muchos y variados los actos que hemos tenido, conferencias, exposiciones de fotografías antiguas, y a través de ellas hemos visto como vivían los candeledanos durante estos cien años, también ha habido exposiciones de pintura, reuniones, hemos estado ahí con los escritores en las presentaciones

de sus libros, siendo un puente entre ellos y los lectores.

Tenemos un plantel de gente maravillosa, que desinteresadamente colabora y nos transmite su sabiduría, y nos da mucho en qué pensar con sus teorías, en definitiva hemos estado juntos y disfrutando de nuestra Sociedad Cultural, Turística y Recreativa.

Estamos recorriendo una senda que no queremos abandonar, estamos convencidos que la Cultura tiene que mover el Pueblo, poco a poco pero con paso firme, por eso este año seguimos aquí trabajando y realizando actos culturales para Candeleda, queremos seguir haciendo exposiciones de fotografías y de pintura, el Concurso de relatos, realizando conferencias y todo lo que nos llene el Alma.

Desde el Círculo Candeledano les deseamos unas ¡Felices Fiestas de la Virgen de Chilla!

María Candelas Moreno Gómez

# iMprenta Jiménez

artes gráficas  
diseño gráfico  
papelería

desde  
1980

C/. José Zorrilla, 8  
05480 CANDELEDA

calidad  
diseño  
servicio



692 162 845



imprentajimenezcandeleda@gmail.com



TALLERES EL CERRO

- Mecánica en general
- Diagnósis
- Electricidad
- Diésel & Gasolina
- Pre I.T.V.

C/. Avila, 4  
05480 Candeleda - Ávila  
Teléf. 920 38 23 27  
e-mail: tallereselcerro@yahoo.es





## VIAJE A CÓRDOBA

“Por tu puerta pasaré  
cantando una malagueña  
y en el cantar te diré  
adiós Rosita extremeña  
cuando te volveré a ver”

### **Semejanzas con Candeleda La Andalucía de Ávila**

Todo lo que nos une con Andalucía  
sus calles llenas de flores,  
los patios de naranjos, sus celosías.

Hasta Córdoba la bella  
un grupo de candedanos marcharon  
cargando las mochilas y abanico en mano.

Espectacular la ciudad cordobesa  
con todo su poderío,  
la Mezquita con los bonitos arcos,  
el festival de los patios,  
sus puentes, los caballos  
y el precioso barrio judío.

A.R



El punto, el ganchillo y en general todas las manualidades son aficiones de Estrella Reguero Galán, paisana de El Raso de Candeleda. Su formación siempre ha sido autodidacta, guiada por la curiosidad de aprender de otros maestros y del “ensayo-error”. Estas labores y manualidades son aficiones y además, es que son tareas que tienen un muy buen resultado final y las personas que los ven se enamoran de esas obras de arte.

Y de esta pasión por las labores y las manualidades fueron los inicios de este taller de ganchillo y punto y siempre de forma altruista. A Estrella, sus amigas y vecinas, le pedían que les hiciera calcetines

## TARDES DE CALCETA “TALLER DE PUNTO Y GANCHILLO EN EL RASO”





y ella siempre les respondía que “si se los hacía, nunca aprenderían a hacerlos ellas y que ella, estaba dispuesta a enseñarles a todas”, su respuesta era siempre la misma “yo te enseño”. Entre todas decidieron que Estrella les enseñara, aunque esta tenía dudas por no haber enseñado antes. Lo siguiente, fue solicitar a M<sup>a</sup> Jesús Tiemblo, concejala de El Raso en el Ayuntamiento de Candeleda, un lugar para poder reunirse y comenzar con la tarea de hacer punto y calcetines. Primero fueron calcetines, luego jerséis, claveles para la ofrenda floral de Santiago Apóstol y por último un toldo (hasta donde nos llegó el presupuesto) de ganchillo para sombrear las calles de El Raso.

Las voces se fueron pasando de unas a otras (también se ha apuntado un chico) y ha habido días que se juntaban más de veinte personas. La importancia de este taller es la vida social entre los vecinos, hacer comunidad, compartir vivencias, trabajar y ejercitar la memoria, pasar la tarde, para en ocasiones mitigar la soledad que se plantea en los días de otoño-invierno. Hacer tareas más enriquecedoras que estar mirando la televisión o el teléfono móvil.

Otro punto importante es la relación intergeneracional del grupo, hay participantes de todas las edades desde la más joven hasta Concha, la más mayor de noventa y cuatro años. El compartir vivencias y experiencias de unas a otras es enriquecedor para todas las edades .

Estrella Reguero y el grupo de tejedoras “Tardes de Calceta” de El Raso.



# AJOCANO

## INTRODUCCIÓN

La importancia de la ganadería en Candeleda va unida a su historia y evolución social y económica, El primer dato escrito que se tiene sobre Candeleda es el referido a la donación por Alfonso X El Sabio de los “Carriles de Candeleda” a Velasco Gómez de Ávila. Estos carriles eran los derechos de paso por el Puerto de Candeleda utilizados por los rebaños trashumantes de la recién creada Mesta. “Carriles”, que posteriormente pasaron a formar parte de la Cañada Real Leonesa Occidental constituyendo uno de sus ramales con el nombre de “Puerto de Candeleda donde se cobraba el servicio de portazgo y montazgo a los ganados que por el atravesaban la Sierra de Gredos –35.000 cabezas anuales aproximadamente– siendo un importante punto en la organización del Concejo de la Mesta. Sin duda esta referencia documental e histórica deja acreditada la importancia histórica de la ganadería para Candeleda.

Esta situación económica se mantiene hasta la segunda mitad del S.XX y aunque actualmente han perdido la fuerza, se observa un repunte en determinadas actividades agrarias y ganaderas, como demuestra el hecho de contar con 4 queserías dedicadas en exclusiva al queso de cabra.

En la actualidad entre corrales domésticos y explotaciones ganaderas, Candeleda cuenta con un censo de Caprino de 120 Explotaciones con casi 15.000 cabezas.

El pimentón tiene su origen en el Monasterio Jerónimo de Guadalupe donde en 1492 reciben las muestras de pimiento llamado ají, y convencidos de su utilidad como alimento y medicina, la multiplicaron y la extendieron por otros monasterios de la orden como Yuste. Durante dos siglos aproximadamente fue cultivado y en el siglo XVIII su asentamiento en la margen derecha del río Tiétar, La Vera y Candeleda.

Es tal su extensión e influencia en esos siglos hasta el XX que en Candeleda es donde más fábricas de pimentón y kg. Cultivados hay a la vez que más de cien sequeros pimentón.

Por desgracia esto es un antecedente histórico, que en estos tiempos tratamos de cambiar para que sea un referente como antes, a través de la Feria de VIII del Queso de Cabra y VI del Pimentón de Candeleda, en esta localidad concretamente en la Plaza del Castillo, la Plaza Mayor y Avda. Constitución donde concurrirán como productos principales el queso se Cabra de Candeleda un gran exponente de la Cultura y economía candeledana ya que dispone de cuatro queserías muy activas y famosas por sus diversos premios a la vez que dan trabajo a ganaderos de la zona concretamente de caprino, sabor autóctono dando un sabor especial por pastar sus rebaños de cabras en las laderas de la Sierra de Gredos así como su alimentación con tomillo, jara, berezo y todo tipo de plantas de la zona, una particularidad de la leche de cabra es la ausencia de caroteno, lo que le da su color completamente blanco (a diferencia de la vaca que el caroteno le confiere color a su grasa). El caroteno es el promotor de la vitamina A que debe ser convertido por el organismo en la glándula tiroides. En la leche de cabra no encontramos caroteno sino directamente vitamina A completamente disponible para su asimilación, sin intervención de dicha glándula. Esto es muy importante para los bebés, porque su actividad tiroidea está apenas desarrollada (es la leche más parecida a la materna)... Si bien el contenido de vitaminas B6 y B12 es más bajo que la leche de vaca, comparado con la leche humana es similar, por lo que es adecuada para la nutrición de infantes.

Con respecto al Oro rojo el rico pimentón



de Candeleda que sigue siendo de forma tradicional ya que se seca en sequeros de piedra antiguos, con leña de roble o encina para ser ahumados lentamente, que hace que tenga ese sabor y olor tan especial y único.

Durante siglos como hemos citado la importancia de la ganadería caprina con lo que con la leche se han nutrido generaciones de Candeledanos, uno de los más comunes que servía de desayuno o cena, sería muchas veces la única comida caliente del día.

Ingredientes:

1 LITRO DE LECHE DE CABRA (previamente cocida)

1 PAN MEDIANO O UNA BARRA REPOSADA DEL DÍA ANTERIOR

UNA PIZCA DE SAL

¼ DE CUCHARADA DE CAFÉ DE PIMENTÓN  
ACEITE

1. HACER EL PAN SOPAS EXCEPTO UN TROCITO QUE SE CORTA EN DADITOS PARA FREIRLO.
2. SE PONE ACEITE EN UNA CACEROLA (LO QUE ES LA BASE) UNA VEZ CALIENTE SE FRIE EL PAN Y SE APARTA
3. EN EL RESTO DE ACEITE QUE SERÁ YA POCO, SE LE AÑADE LA LECHE EL PIMENTÓN Y LA SAL. UNA VEZ HIERVA SE APARTA DEL FUEGO.
4. NORMALMENTE EN UNA CAZUELA DE BARRO DONDE PUSIMOS LAS SOPAS DE PAN PARA ECHAR LA LECHE Y EMPAPAR BIEN, REPARTIR EL PAN FRITO ENCIMA.

Se suele comer muy caliente, en invierno es lo mejor para combatir el frío.

Pilar Morcuende

A doña Elena

## MEMORIAS DE EUROPA

Cuando escuché por primera vez y conocí el significado de la palabra pionera, no tuve duda, desde entonces, la persona que se hizo mi ejemplo hasta el día de hoy fuiste tú, mi admirada Doña Elena.

— Es muy complicado mamá, ¿qué puedo decir yo que la gente no sepa?

— Le dije a mi madre cuando me lo propuso; la misma escena que cuando tú me pediste en aquella Navidad, que escribiera unas palabras para Aurorina. No podía dejar escapar ésta ocasión de conectarnos de nuevo a los tres, a todos. Conexiones que nos has brindado sin hacerte una idea quizás, de los lazos eternos que has creado en nuestras vidas y que jamás seremos capaces de agradecer.

El mundo que he conocido contigo, se queda pequeño si me lo imagino sin tu compañía, sin tus excursiones, tu manera de dirigir y tu saber estar, la elegancia de tus formas, las llamadas para movernos de un sitio a otro, esas indicaciones de cómo comportarse, las explicaciones con el micrófono en el autobús, las dianas temprano para levantarnos a todos, cosas tan sencillas pero tan enormemente entrañables como tú.

Sobre ésta libertad que nos has brindado siempre, se ha erigido el imperio de las juventudes de Candeleda, en las mochilas de excursión y campamento tenemos La



Edad de Oro, el verso de tus enseñanzas, el himno de la vida.

Hoy es un día de recuento y agradecimiento, y de gritar en voz alta que ésta gran obra, maestra, que has forjado, la sentimos propia, somos parte de ti, tú lo has hecho así, y jamás encontraré palabras que la enmarquen para agradecerlo.

Somos tus frutos, tus hijos como nos hiciste sentir, y con amor, y como siempre, responderemos siempre a tu llamada Elena.

Gracias por tu especialidad, que no es más que hacernos sentir especiales. Eso es muy grande, enorme, pero muy pequeño comparado con la grandeza que nos has demostrado estando en nuestras vidas, siendo tú misma, siendo Doña Elena.

En nombre de todos tus viajeros, GRACIAS.

Eduardo Pino Campo "Campi".



## EN EL CASTILLO

El Castillo derribado en glorieta,  
un pilar que culmina en farola.  
Recuerdo los grandes costales de ricas  
bellotas dulces,  
mujeres ataviadas con faldas negras,  
cabreros bajando de la sierra,  
las noches de cine en el verano...

En el Castillo.

Yo conocí las ruínas del castillo,  
yo las conocí de niño.  
Y su empedrado rancio  
de losas de pizarra y granito sin pulir.  
Ganaderos de trashumancia.  
Con cántaros, se recogía el agua  
y era el lugar de mercadeo  
en aquellos veranos calurosos.

El Castillo,  
ese círculo sobre el que ha girado el  
tempo.  
Todo fluye.  
Una farola se instaló cerca de la fuente  
para asustar a la oscuridad.  
La plaza se distorsiona entre luces y  
decibelios,  
esta noche la fiesta es en la plaza.

El pilón, corriente eterna.  
La sociedad de plástico que nos  
envuelve.  
El agua sigue corriendo,  
pero hay sed que no se sacia.  
Y el pilón, muy a su pesar, se quedó sin  
carpas.  
Carpas chapoteando con su agua y  
corriendo alrededor.  
Mujeres se asoman con velas  
encendidas.

Sin que el agua se estanque,  
la farola de la fuente se apaga.

Hay casas de ladrillos rojos  
prestando su nombre a la plaza  
y me dicen que el castillo ya no está...  
Pero están equivocados,  
las huellas —aunque algunas tan solo en  
el aire— persisten.  
Sus majestuosas palmeras  
hacen las delicias de las noches de  
verano.  
Música, cantes, el pregón, el toro de  
fuego, las lumbres de Navidad  
camuflándose entre mesas y sillas.

La utopía y el soñar es seguir y caminar  
sin mirar atrás.

Poema coral. Taller de escritura (de los  
textos sobre el Castillo, junio 2023)



## CANTAR A MORENITO DE TALAVERA

*El día 3 de febrero tuvimos mucha alegría  
esperando la capea, una buena compañía  
fuimos hasta Los Molares y a los praos del tío Granizo  
nos encontramos las vacas y al salao de Morenito.*

*A las cinco de la tarde ha empezado la corrida  
los tablaos y balcones estaban que no cogían.  
Cuando salió a torear Morenito con su hermana  
él con traje de campero y su hermana de serrana  
Para dar los pases al toro, de rodilla se ponía.*

*Su padre en el burladero de alegría no cogía  
Morenito, Morenito mal haya en tu morenura  
que tienes a la Pitusa malita y sin calentura,  
Emiliano de la Casa, Moreno el de Talavera  
que te llevas la Pitusa la mejor de Candeleda.*

Copla que cantaban las mozas candeledanas  
en El Castillo, allá por el año 1947.

Marcelina Rodríguez González



# CARNAVAL

Candeleda  
2024



Primer Premio



Primer Premio



Tercer Premio







Fotos cedidas por ALBAMARES.

## LOS GUARDIANES DE CHILLA

La luna menguante de septiembre oculta su reflejo alargado sobre un sosegado cielo, pintando de cobre la silueta de la sierra. Candelada sale de su letargo nocturno después de una noche de fiesta. Feria, orquesta y toros de fuego acompañaron a los paisanos hasta la madrugada.

El sonido de los cascos de unos caballos sobre el asfalto me arrancó de mi sueño. Los romeros montados sobre la grupa de sus corceles van camino de Chilla. Hoy es domingo de Vela.

El día amaneció nublado, fresco y destemplado. Me dirijo a la churrería Aries para desayunar antes de ir caminando a Chilla.

Paso a paso llego al puente viejo, me detengo, y el aire fresco de la mañana despezan mis sentidos como si renacieran. La corriente de la garganta desciende perezosa, sin fuerzas, después de un verano caluroso. Caminar es vivir y despacio voy por la dehesilla hasta la fuente la Joya. Un generoso trago de agua fresca alivia mi resacoso garguero.



Apareció de la nada. Junto a un árbol, sentado sobre un pequeño macuto, de generosa estatura, con melena canosa ondulada que le caía sobre la espalda como una cascada. Delgado como un junco de cañaveral, con piel de pergamino pegada a los huesos. Ojos profundos color ceniza, nariz aguileña con tez morena. Sus ropas gastadas de color lechoso con un pequeño cordón atado a la cintura. Su rostro daba la impresión de cargar con penas de otras vidas y lejano en el tiempo.

Se acerca al verme y me dice que se llama Juan y que me acompaña hasta Chilla.

Mientras la mañana camina, despacio llegamos a la Raya y llaneamos por el Rodeo, Juan me va contando las peripecias de su infancia. Peregrinaban a Chilla por un camino de tierra con toda la familia, llevando viandas y guitarras para pasar todo el día cantando y comiendo. Al llegar a la altura de la fuente del Empedrado una niebla pegada al suelo nos envuelve y moja nuestras ropas con sus lágrimas invisibles.

Ascendemos la cuesta del Barro Colorado y empieza a cambiar todo, unas flores pintadas de vivos colores nos saludan, una nube de pajarillos nos canta con sus trinos una canción mágica y hermosa. La explosión de unos cohetes agita nuestros corazones y acelera nuestro paso hasta La Era Los Lobos donde Juan me cuenta mirando la ermita.

Sabes que la cúpula octogonal del camerino de la Virgen y sus vidrieras son la unión entre el cielo y la tierra, lo visible y lo invisible ...

Miro al cielo y unas nubes negras, amenazadoras, se pelean entre sí, voraces y el sol luchando deja escapar un rayo de luz como una lengua de fuego en dirección a la ermita iluminándola.

— El rayo es el camino celestial por donde la Virgen baja a la tierra y vuestras oraciones suben al cielo.



*Puerta en el Camerino de la Virgen*

– Pero en verdad, Juan. ¿Quién eres?  
– Recuerda, la Virgen es la estrella que más brilla en el jardín de Dios

El tañido de las campanas me recuerda que la procesión va a empezar. Avivo mis pasos, miro a mis espaldas y Juan había desaparecido como se esfuma un sueño. Cruzo el puente del arroyo Remolinos con sus aguas vivas y claras brincando sobre las piedras y raíces. Al llegar a Chilla, se me abren los ojos del alma, me dirijo a la ermita entre un mar de velas y entro en el camerino de la Virgen.

Un escalofrío me recorrió la columna vertebral, no me llegaba el aire, casi no respiraba, justo delante de mí una puerta sobre la pared blanca se abre y empieza a brillar, intensa, cegándome, me arrastra hacia ella y todo se vuelve oscuro, silencioso y al abrir los ojos me encuentro entre la gente, en la procesión, ellos no me ven, pero yo sí, una mano agarra la mía y me dice ...

– Te estábamos esperando.

– Soy Amapola de los Valles del clan de la tribu Nube Roja. La Tribu Nube Roja ... yo pensaba que eran cuentos y leyendas -dije sorprendido. No, no lo son, somos los protectores de la

Virgen, llevamos aquí generaciones.

– Ahora recuerdo, cuando era chiquillo mis padres contaban antiguas historias de personas que cuidaban el Santuario. -Entonces, Juan es ...

– Si, un antiguo miembro de nuestra tribu, que durante tiempos inmemoriales guía y protege a los nuevos guerreros hasta nosotros.

– Entonces yo soy ...

– Si, eres uno de los nuestros, la puerta solo se abre a los elegidos. Juan y otros fundaron la tribu con la misión de salvaguardar el Santuario y la Virgen. Nuestros antepasados conocieron al cabrero Finardo, construyeron la Ermita primitiva allá por el 1300 y estuvieron presentes en muchos milagros.

– Milagros ... si no hay.

– Si, muchos, lo que pasa es que la gente no los ve, porque han perdido la Fe ... el día, la lluvia, la vida todo son milagros.

– Ven, vamos a conocer a otros miembros de la tribu.

– Caminamos detrás de la Virgen, al llegar a la piedra de las apariciones los vi, allí estaban vestidos como indios. Conoci a Cabrito frito, a Ojo de liebre, a Caballo loco y Amapola de los campos amén de al-



gunos más que no recuerdo sus nombres. Con la Virgen sobre la piedra y los párrocos celebrando la eucaristía unimos nuestras manos para cantar un ancestral himno ...

*Somos la tribu nube roja  
De guerreros indómitos del sol  
Que con nuestra fuerza venceremos  
Por todos los caminos del cielo y el amor.  
Vivimos junto a la Ermita  
Tan chiquita, tan bonita, de la madre de Dios  
En el mejor paraje  
Que el mundo conoció.*

*Somos la tribu de Chilla  
Que de siempre hemos vivido  
Junto al altivo Almanzor  
Nuestro lema es la aventura  
Nuestra bandera es luchar  
Y vivir en los terrenos  
Del término municipal  
Somos la tribu de Chilla  
Somos guerreros sin par  
Que por eso tenemos  
Un corazón para luchar.*

Terminó la misa, la procesión, los banos y con la Virgen de vuelta en su camerino nos despedimos hasta el próximo año mezclándonos entre los feligreses.

Las nubes negras como la noche se vuelven a abrazar y empezó a llover pan de ángel, yo sentado en la puerta de la Ermita veo como el último rayo de luz se esconde entre los robles.

Pasados unos años, los recuerdos de mi mente brotaron como agua de manantial, y mi memoria cansada y vieja, se abrió a escribir esta historia.

Las palabras se pierden en el tiempo y sobre el papel pesan como rocas y nos acompañaran siempre, al igual que la tribu Nube Roja .

Dedicado a los padres y madres de los guerreros/as, Tomas, Chon, Rafa, Manolita, Juan, Marichu, Fernando, Mercedes, Chuchi, Montaña y amigos Paco, Mari... gracias por compartir con nosotros, vuestro amor por Chilla y La Virgen.

José Luis Monforte Reyes



## CANDELEDA: VÉRTICE DEL TRIÁNGULO “PRIVILEGIADO”

El reciente desarrollo económico de Candeleda, iniciado en la década de los 60, es consecuencia de haber sabido aprovechar su situación estratégica como vértice de un triángulo que cierran Madrid y el Almanzor. Su distancia a estos dos vértices, con funciones complementarias, pueden calificarse de idónea: Madrid está lo suficientemente *lejos* como para que, quien elige Candeleda para disfrutar de su ocio, se sienta “desconectado” de su ambiente urbano y recupere el contacto con la naturaleza, pero está también, lo suficientemente cerca, como para que el viaje no resulte una barrera. El tercer vértice, el Almanzor, está, en cambio, a la vista: dentro incluso, de su término municipal, lo que permite un disfrute inmediato a quien eligió Candeleda frente a otras alternativas próximas.

¿Por qué, si Candeleda fue durante siglos uno de los vértices de ese triángulo, también, durante siglos, padeció un bajo nivel de renta?

El ejemplo de los países exportadores de petróleo, más universal y anterior, podría ayudar a explicar el fenómeno.

Existen tres “modelos” de países exportadores de petróleo: Arabia Saudí, Venezuela y Noruega.

Durante siglos, los saudíes vivieron sobre un mar de petróleo que no les proporcionó ningún beneficio, sus fuentes de renta eran otras: (ganadería agricultura, intercambios comerciales escasos etc.) su nivel de vida, bajo.

El fuerte desarrollo económico generado a gran distancia, en los EEUU y en el norte de Europa, a comienzos del pasado siglo, alentado por el uso generalizado del motor de explosión en el transporte terrestre, aéreo marítimo, en la agricultura, o la minería, se extendió después a escala mundial, generando una fuerte demanda de petróleo que no ha dejado de crecer, demanda que revalorizó las reservas de los países del Golfo Pérsico.

El petróleo, energía, *barata y abundante*, hizo posible un fuerte crecimiento, a escala mundial, no solo de la población, sino también de su nivel de vida (del consumo), que adoptó, además, el mismo modelo de producción y de



consumo, basado en una fuerte división del trabajo (especialización) lo que obliga a un alto volumen de transacciones y aumenta la interdependencia entre países, además de a escala individual (todo lo que el individuo consume lo tiene que comprar y todo lo que produce lo tiene que vender, norma implacable de aplicación universal, con independencia de la profesión ejercida: taxista, neurocirujano o deportista de élite). Esta dependencia era mucho menor en las familias candeledanas a mediados del pasado siglo (la matanza y el huerto, proporcionaban una cierta autonomía alimentaria).

---

1 España se mantuvo al margen de las dos extranjeira mundiales pero sufrió, en cambio, una guerra civil con una importante participación extranjera: Rusia y Alemania. La participación de ambas potencias y el desenlace de la II Guerra Mundial explica, en parte el aislacionismo de España hasta 1960.

2 El pantalón vaquero, la Coca Cola o la música de los Beatles, son ejemplos de universalización cultural (de los hábitos de consumo) que las modernas tecnologías de la información aceleran. El prestigio y la renta de Ronaldo o Vinicius, son “hijos” de las pantallas planas de TV en color. En cambio prestigio, y la renta, de Di Estéfano estaban condicionados por un soporte de comunicación menos eficaz: la radio.

España, con retraso, se incorporó a ese proceso<sup>1</sup>. La especialización permitió a los españoles una importante mejora del consumo y supuso un alto volumen de transacciones entre las familias. Candeleda se vio también afectada, económica, cultural y socialmente, por ese fenómeno.

La población mundial pasó, en tan sólo 100 años, de los 1.600 millones de habitantes en 1900 a los 2.500 millones de habitantes de 1950 y a los 6.100 millones del año 2.000. Simultáneamente se produjo una gran universalización cultural y de los hábitos de consumo<sup>2</sup>.

Las prospecciones para localizar los yacimientos petrolíferos, incluso en fondos marinos, la extracción, refinado y transporte a grandes distancias del petróleo, exigen disponer de tecnologías sofisticadas y de fuertes inversiones, de las que los países del Golfo propietarios de los yacimientos no disponen. Se limitan a otorgar los permisos pertinentes y a cobrar altísimos ingresos a cambio de permitir la extracción del crudo. Como son países poco poblados, toda la población goza de un alto nivel de vida (vivienda, sanidad, enseñanza, etc.).





En países muy poblados, como Venezuela o Nigeria, la mala gestión de las rentas del petróleo hace que, éstas, se queden atrapadas en manos de los políticos que las gestionan y no alcanzan al conjunto de la población. Noruega, tercer modelo, es la excepción: su sistema democrático garantiza que la renta del petróleo genere beneficios para todos.

En España, el sistema económico puesto en marcha al final de la Guerra Civil, estuvo basado en las doctrinas económicas falangistas, muy cercanas al **socialismo**: la **autarquía** (sustitución de importaciones por producción nacional, política muy querida por esas ideologías) fue, lógicamente, una de las características del modelo. Consecuentemente, las grandes empresas energéticas, siderúrgicas, construcción naval, cemento, TELEFONICA, RENFE, etc., eran **empresas públicas**; los precios no eran el resultado de las fuerzas del mercado, estaban regulados, en gran medida, por el Estado (Junta Superior de Precios) al igual que el comercio exterior, sometido incluso a limitaciones físicas a la importación. además de altos aranceles. El agotamiento de ese modelo forzó la

puesta en marcha, en 1959, de un plan de liberalización económica<sup>3</sup>.

La nueva política económica, con un mayor protagonismo de la empresa privada, del mercado y su contrapartida, mayor libertad política, generó un fuerte crecimiento económico. El Plan, que fue implementado por un nuevo Gobierno, protagonizado por ministros entre los que cabe destacar a López Rodó, Ullastres y Navarro Rubio, produjo también un fuerte crecimiento de la población (la sanidad pública, gratuita para una parte importante de la población, con una red de modernos hospitales, mejoró la esperanza de vida dada, además, la fuerte caída de la mortalidad infantil). No sólo la sanidad, el desarrollo económico permitió una mejora de la alimentación y de las condiciones higiénicas de las viviendas. España pasó de 30,5 millones de habitantes en 1960 a 37,6 millones en 1980 (y a 47,43 millones en 2020).

---

<sup>3</sup> “El Plan de Estabilización” de 1959 fue diseñado por el profesor Enrique Fuentes Quintana, autor también del segundo plan de liberalización económica: los Pactos de la Moncloa de 1977.

El desarrollo económico de España en su conjunto, supuso para Madrid, el fuerte aumento de su población que pasó de 2,6 millones de habitantes en 1960, a 5 millones treinta años más tarde. Se produjo, simultáneamente, un importante crecimiento de su renta per capita<sup>4</sup>. Para Candeleda, ese desarrollo económico generó una fuerte emigración, precisamente hacia Madrid, lo que se tradujo en una caída del 23% de su población: 1.620 habitantes, en su mayoría activos.

La emigración, no sólo mejoró la renta de los emigrados, sino también la de los no emigrados. Se redujo el empleo agrícola, aumentando el de la construcción y servicios. Los emigrantes candeledanos fueron, además, decisivos en el desarrollo del incipiente sector turístico, ya que fue su destino preferente en vacaciones y fines de semana. Candeleda fue, igualmente, un destino importante para la inversión de sus ahorros: su segunda vivienda, inversión que elevó, de forma apreciable, la renta de los residentes. El aumento conjunto de la población y la renta de Madrid constituye, desde el lado de la demanda **“el factor I”** que explica el crecimiento de Candeleda a partir de 1960.

Simultáneamente, (**factor II**, del crecimiento económico de Candeleda, también del lado de la demanda) se produce en Madrid un crecimiento muy acusado del número de hogares con transporte privado (en un principio el famoso “600”) junto con el acortamiento de la semana laboral: mayor tiempo de ocio (**factor III**).

La semana laboral pasó a terminarse el viernes al mediodía. “Los puentes”, de más fácil disfrute por los trabajadores del Sector Público, más abundantes en Madrid, es otro elemento positivo a tener en cuenta, del lado de la demanda, demanda que se dirige, en gran parte, a las zonas rurales: de escasa población, baja urbanización, fácil “contacto con la naturaleza”, etc. Madrid se convirtió en un potente polo de esa **demand**a, (Talavera de la Reina en menor medida).

Candeleda, por su parte, se convirtió en un centro de atracción de turismo, (**oferta**) incluido el de alto nivel<sup>5</sup>. Los “Puntos Fuertes”, más destacables de Candeleda, como polo de desarrollo turístico, **del lado de la oferta** son:

En primer lugar, las buenas comunicaciones con Madrid. Un tramo Madrid-Oropesa, de tan solo 149 Km. por la A-5, seguido de una carretera de gran belleza y escaso tráfico, de 29 Km., que tiene al Macizo de Gredos como permanente telón de fondo, a través de un encinar de grandes dimensiones, con siglos de antigüedad.

En segundo lugar, la enorme oferta de terreno público, el famoso monte número 5 que, si en épocas pasadas fue un lastre para la creación de explotaciones agropecuarias rentables, y que dificultó que los candeledanos dispusiesen de viviendas de dimensiones adecuadas con fachadas inverosímiles, problema que hace tiempo debería haberse resuelto, en la actualidad se ha convertido en un factor muy positivo: ofrece a los turistas un campo inmenso de disfrute libre, sin urbanizar, sin propiedades privadas que restrinjan la libre circulación, como refleja la fotografía que encabeza este artículo.

---

4 La renta per capita española, que en 1960 era la novena parte de la de los EEUU, en 1994 era prácticamente la mitad. En 1960 “los quintos” con estatura inferior a 1,60 mts. eran el 12,3%; en 1980 eran, tan solo el 2,6%. En cambio, los de más de 1,8 mts pasaron del 2,6% en 1960, al 10,2% veinte años después y al 23% en 1994.

---

5 El ocio, como bien de consumo es objeto de un inteligente análisis por parte de JM Keynes: “Las Posibilidades Económicas de nuestros Nietos”.



En tercer lugar, hay que destacar la buena conservación del casco antiguo, con muy escaso tráfico y con la iglesia parroquial como monumento destacable. El importante castro celta de El Raso, bien conservado y con impresionantes vistas a la garganta de Tejea. Candeleda es el destino de esas características más próximo a Madrid, **realmente rural**. Los núcleos del Valle del Tiétar mas cercanos a la capital, Arenas de S. Pedro, La Adrada, por ejemplo, tienen un “ambiente mucho más **urbano**” aparte de no disponer ni de las impresionantes vistas panorámicas de la Sierra de Gredos, incluido el Almanzor, ni de terrenos públicos, de uso libre, surcados, por gargantas de aguas provenientes del deshielo del cercano macizo de Gredos.

Los candedanos han reinvertido en Candeleda las rentas de “situación” generadas por el turismo, en el desarrollo actividades muy productivas, como la hostelería de calidad, comercio, industria alimentaria, (quesos, pimentón, aceite, etc) ganadería y agricultura intensiva (verduras, higos o cerezas), reparación de automóviles, o en el desarrollo de otras actividades, entre las que destaca una importante industria de la construcción y sus actividades auxiliares.

La gestión del importante **patrimonio medio ambiental**, base de todo el sistema económico candedano, de sus valiosas “rentas de situación”, no es tarea fácil, exige la coordinación de las políticas desarrolladas por entidades públicas en sus tres niveles: local, provincial y autonómico.

Exige también una **política rigurosa de urbanización** que defienda, con carácter prioritario la **integridad de los terrenos públicos** y garantice, a largo plazo su alto valor ecológico. Un aspecto muy importante, dentro de esa problemática, es acertar con una política agraria que proteja y estimule **la gran riqueza de su fauna, en especial la ornitológica**. La gestión del agua, recurso fundamental en el **desarrollo sostenible** del sector turístico requiere una atención especial.

La crisis a escala mundial del sector industrial, respecto del sector servicios (turismo de calidad, ciencias de la información, comunicaciones, etc.), permite el desarrollo económico de Candeleda obviando la implantación de industrias y otras actividades contaminantes, difícilmente compatibles con el modelo exitoso elegido por los candedanos.

José L. Lancho de León.  
Economista del Estado  
Socio de “SEO Bird Life

Fotos: Imprenta Jiménez

# Fotos para el recuerdo



Leonardo y Vicenta

## Familia Infantes Custodio



Ascensión



Sara



Teodora



Leonardo



Leonor



En las Teresianas de Salamanca donde estuvo escolarizada.

# *Mariví Pazos*



Con el uniforme del lugar en el que estudió Medicina.



Junto con un grupo de niñas de Candeleda, sale vestida con el traje regional del pueblo en una bajada de la Virgen de Chilla en los años 40.



Bajada de la Virgen de Chilla, en la que Mariví Pazos, junto con un grupo de Candeledanos, adornaron la carroza que bajó a la Virgen, se corresponde a los años 90/2000



Inauguración de la Exposición itinerante del Museo del Prado, que trajo Mariví a Candeleda, en la que también aparecen, el entonces Alcalde de Candeleda, el Consejero de la Junta de Castilla y León y el Director del Museo del Prado.

# Andrés Pedraza Martín



D. Antonio Martínez de la Rosa  
Mayor del Tercio Sahariano  
D. JUAN DE AUSTRIA 3.º DE LA LE-  
GION del que es primer Jefe el Coronel  
Don Eusebio Rodríguez Fátou  
Certifico: Que la presente cartilla de  
licenciamiento correspondiente a Leg.º  
Andrés Pedraza Martín  
consta 19 folios  
Aaiún, 6 de Mayo de 196 6



Tercio Sahariano D. Juan de Austria  
3.º de La Legión

LEGO 2º  
Empleo:

ANDRÉS PEDRAZA MARTÍN  
Nombre y Apellidos

GRUPO SANGUINEO A

QUE PERTENECE



El Capitán Médico,

Aaiún, 10 de Agosto de 1965

Tercio Sahariano D. Juan de Austria  
3.º de La Legión

8  
MAYORIA

## LICENCIAMIENTO

El Legionario Andrés Pedraza Martín perteneciente  
al 1.º llamamiento del Reemplazo de 1964, pasa a la situación de Licencia ilimitada  
con fecha 7 de Mayo de 196 6, en virtud de la Instrucción C-166-2  
del Estado Mayor Central del Ejército de fecha Hoy del 1.º de 1966 fijan-  
do su residencia en la plaza de Coledera provincia de Avila  
calle \_\_\_\_\_ núm. \_\_\_\_\_, no entregándosele en  
mano la Cartilla Militar por encontrarse pendiente de recibir datos para completar su dili-  
genciamiento. Dicho documento le será remitido oportunamente.

Aaiún, 1 de Mayo de 196 6

El Teniente Coronel Mayor,



V.º B.º  
El Comandante Eusebio Rodríguez Fátou

[Signature]

[Signature]



Revista  
 Candelada 11-10-1964  
 El Guardia nº  
 Ángel Benito Sánchez

Revista  
 Candelada a 13 de Diciembre de 1968  
 El Guardia nº  
 Francisco Martínez

Revista  
 Candelada a 31 de Noviembre 1969  
 El Guardia nº  
 Genaro Torero

Revista  
 Candelada a 1 de Noviembre 1970  
 El Guardia nº  
 Genaro Torero

1.ª SUBDIVISION

FILIACION

CERTIFICO Que según resulta en la filiación de Seg.º Eugenio Pedraza hijo de Valeriano y de Rosario natural de Valencia Ayuntamiento de sol Provincia de sol y nacionalidad Española que nació el 27 de Enero de 1913 de estado soltero, de oficio Señal fué enganchado en 4 de Abril de 1965 en el Banderín del B.T.R. nº 1 para servir por el tiempo de cuatro meses reemplazo, con arreglo a la O. C. de 4 de Septiembre de 1920 (D O nº 199) en este Cuerpo en el cual tuvo ingreso definitivo el cuatro de Abril de 1965 siendo licenciado el sol de Mayo de 1966

por Posea  
Licencia Puntada  
 marchando a fijar su residencia a Candela  
lesa - Suiza

Este documento tiene por objeto que le interesado pueda acreditar su personalidad y el tiempo servido en La Legión que le es de abono para todas las situaciones de la Ley de Reclutamiento según determina la regla 18 de la O. C. de 4 de Septiembre de 1920 (D. O núm. 199),

Queda exento de obligación militar alguna derivada del compromiso extinguido en estas fechas yendo advertido de la obligación en que se halla de cumplir según su situación militar conforme a la Ley de Reclutamiento, sus deberes con el Ejército, a cuyo fin habrá de presentarse oportunamente a la Autoridad correspondiente.

11.ª SUBDIVISION

SERVICIOS PRESTADOS

| Años | SERVICIOS  |
|------|--|
| 1965 | Procedente del B.T.R. nº 1, donde el día 4 de Abril del marginal cubre un reemplazo de un mes por el tiempo de su reemplazo, siendo destinado a prestar sus servicios a la <u>Legión</u> . El día 4 de Mayo del marginal presta juramento de fidelidad a la <u>Bandera Nacional</u> , y en su <u>bandera</u> de los servicios propios de su clase durante el <u>cuatro</u> marginal. |
| 1966 | En su anterior situación de  |

| Años | SERVICIOS  |
|------|--|
| 1966 | servicios permanentes hasta el día 25 de Abril marginal que pasa a la situación de permiso indefinido, siendo liquidada su cuenta en lista y cuantía haberes le han correspondido durante su permanencia en estas Fuercas. |
|      | Salida 6 de Mayo de 1966<br>El Coronel Mayor<br><i>[Signature]</i>   |

NOTA

El Legionario a que se refiere esta licencia, tiene derecho a su reintegro en La Legión dentro del plazo de seis meses y a ser pasaportado por cuenta del Estado con arreglo a la O. C. de 29 de Mayo de 1936 (D. O. n.º 124)

Salida, 6 de Mayo de 1966  
El Coronel Mayor  
*[Signature]*

MANDO  
N.º B.º  
El Coronel Jefe de Bat.  
*[Signature]*

Enterado: El *[Signature]*



# TERCIO SAHARIANO

D. Juan de Austria III.º de la Legión



**D**iploma concedido al Caballero Leg.º

*Andrés Pedraza Martín*

Si en tu vida necesitas algo de nosotros, al grito de ¡A mi la Legión! acudiremos en tu ayuda como si aún vistieses el glorioso uniforme de La Legión.

Salida 6 Mayo 1966.  
El Coronel  
*[Signature]*

  
I.º GRANDES

  
VII.º BANDERA

  
I.º TRANSMISIONES

  
II.º BARRICA

  
GRUPO L. B.  
MONJA TANTO

  
XIII.º INDEPENDIENTES

Paraje de Chilla, 7  
CANDELEDA (Ávila)  
www.elrefugiodechilla.com  
elrefugiodechilla@gmail.com  
920 380 635



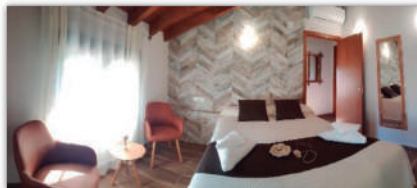
Refugio  
DE CHILLA

*Y AHORA ALOJAMIENTOS...*

CASAS RURALES:

- \*\*\* Tinaja CR-AV-1386
- \*\*\*\* Cántara CR-AV-1385
- \*\*\* Ánfora CR-AV-1380

  
LAS TERRAZAS  
DE CHILLA.COM




# Restaurante ROYFE

*Menús personalizados*  
*Salones climatizados*  
*Discoteca*

*Te ofrecemos un entorno incomparable  
y un servicio exclusivo para que tu boda sea perfecta*



 920 380 125  
920 380 184

 c/Doctor Marañón, 9  
Candeleda

 Restaurante Royfe